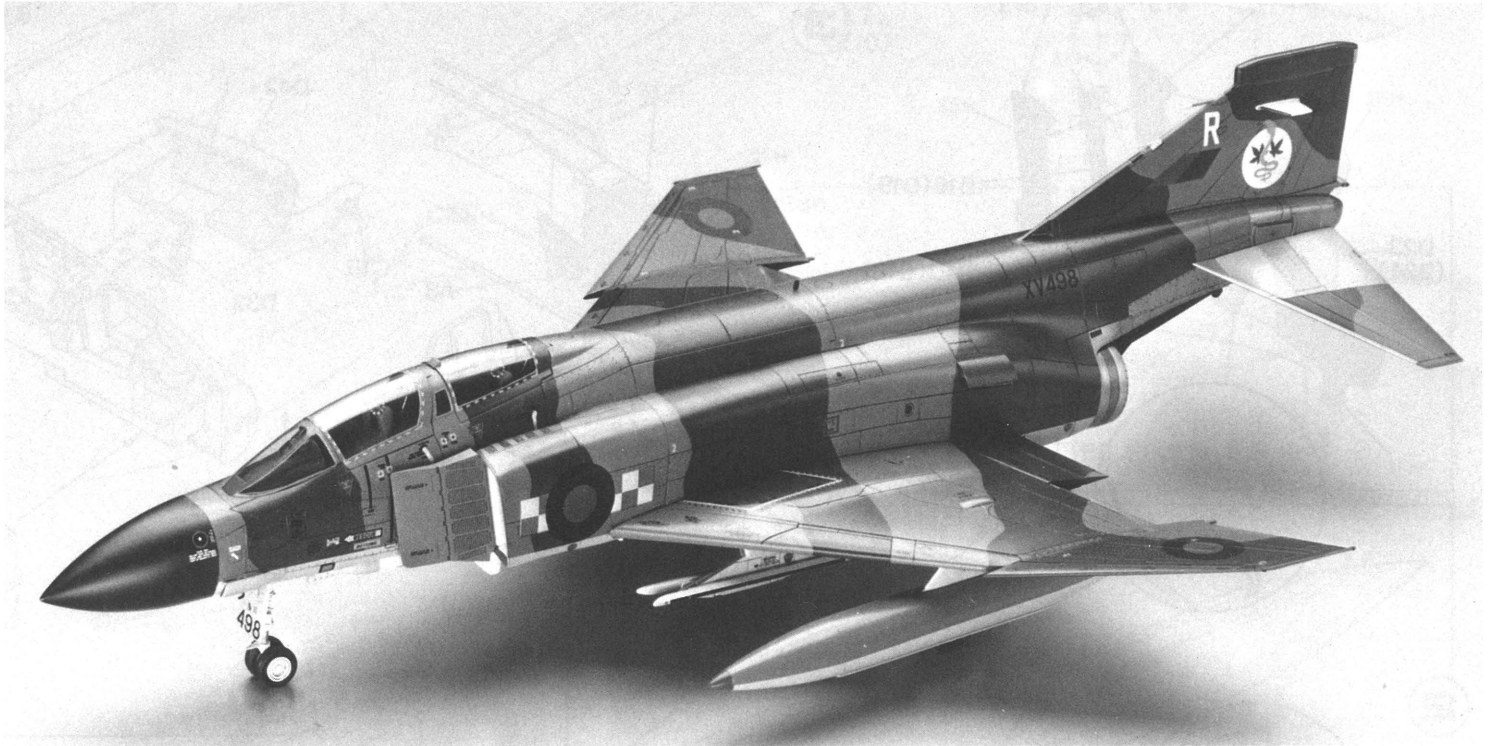


# BRITISH PHANTOM FGR Mk.2™

Hasegawa  
Hobby kits

P16 1:48 ブリティッシュ ファントム FGR Mk.2



マクドネルダグラス・ファントムFGR Mk.2は、イギリス空軍の戦術戦闘機です。FGR Mk.2は、海軍型のFG Mk.1と基本的に同じですが、レドームの折りたたみ機構、2段伸縮式前脚や水平尾翼の固定スラットなどは廃止されました。FGR Mk.2は、対地攻撃能力が強化され、光学照準装置や慣性航法/攻撃装置などを装備し、核爆弾携行能力をもちます。また、エアロ27Aパイロンを介して、SUU-23/Aガンポッドを装備することができます。さらに、胴体下面にEMI偵察ポッドを装備することにより、全天候戦術偵察機として運用することができます。垂直尾翼上端のマルコニーRWR(レーダー警戒装置)とその下方にあるILS(計器着陸装置)アンテナは、改修によって追加装備されたものです。実戦部隊への配備は1969年より開始され、当初は、ホーカー・ハンターの後継機として対地攻撃や近接支援を主任務としていました。しかし、ジャグアールFG Mk.1が実戦配備されてからはもっぱら要撃任務に就いています。

《データ》乗員2名、全幅11.71m、全長17.55m、全高4.90m、最大離陸重量26,307kg、エンジン:R.R.スペイRB168-25R、推力:5,556kg(アフターバーナー使用時:9,305kg)×2、最大速度:マッハ2.2/11,000m、固定武装:なし、初飛行:1967.2.17(YF-4M)

The McDonnell Douglas Phantom FGR Mk.2 is a tactical fighter of the Royal Air Force of Britain. The FGR Mk.2 is basically the same as the naval FG Mk.1, the only differences being the removal on the Mk.2 of the folded back configuration of the radome, two-stage extendible front landing gear, and vertical stabilizer slats. The FGR Mk.2 has improved ground attack capabilities as well as an optical gunsight and an inertial navigation and attack system, and can deliver nuclear weapons. It can also be equipped with SUU-23/A gunpods mounted on Aero 27A pylons, and it may be utilized as an all-weather reconnaissance aircraft with an under-fuselage EMI reconnaissance pod. The aircraft has further been modified to receive a Marconi RWR (rear warning radar/receiver) on the tip of the vertical stabilizer, with an ILS (instrument landing system) antenna underneath it. Provision of the Mk.2 to combat units began in 1969, replacing the Hawker Hunter as the RAF's main ground attack/direct air support fighter. However, since the provision of the aircraft to combat units, it has been occupied almost exclusively with interception tasks.

《Data》Crew:2 Wingspan:11.71m Length:17.55m Height:4.90m  
Max. take off weight:26,307kg Engine:Rolls Royce Spay RB 168-25R  
Thrust:5,556kg (91.305kg with afterburners) × 2 Max. speed:Mach 2.2/11,000m  
Fixed armament:None First flight:February 17, 1967 (YF-4M)

Die McDonnell Douglas Phantom FGR Mk.2 ist ein taktischer Jäger der britischen Royal Air Force. Die FGR Mk.2 ist praktisch identisch mit der FG Mk.1 der Marine, die einzigen Unterschiede sind, daß bei der Mk.2 die zurückklappbare Auslegung des Radoms, das zweistufig ausfahrbare vordere Fahrwerk und die vertikalen Stabilisatoren entfernt wurden. Die FGR Mk.2 verfügt über verbesserte Bodenangriffsfähigkeiten sowie optische Schußsicht, ein Trägheitsnavigations- und Angriffssystem und kann nukleare Waffen tragen. Das Flugzeug kann außerdem mit SUU-23/A Geschützseinheiten, die an Aero 27A Tragrohre montiert werden, ausgestattet werden, und es kann als Allwetter-Aufklärer mit einer Unterrumpf-EMI-Aufklärungseinheit eingesetzt werden. Eine weitere Modifikation ist ein Marconi RWR (rückwärtiger Warn-Radar/Empfänger) an der Spitze des vertikalen Stabilisators mit einer ILS (Instrumenten-Lande-System) Antenne darunter. Die Zustellung der Mk.2 zu den Gefechtsseinheiten begann 1969, wodurch die Hawker Hunter als wichtigstes Bodenangriffs-/Direkt-Luftunterstützungsflugzeug der RAF ersetzt wurde. Seit der Indienststellung wurde dieses Flugzeug jedoch fast ausschließlich mit Abfangaufgaben ausgelastet.

《Daten》Besatzung:2 Spannweite:11,71m Länge:17,55m Höhe:4,90m Max. Startgewicht:26.307kg  
Triebwerk:Rolls Royce Spay RB 168-25R Schub:5.556kg (91.305kg mit Nachbrennern) × 2  
Höchstgeschwindigkeit:Mach 2,2/11.000m Feste Bewaffnung:keine  
Erstflug:17. Februar 1967 (YF-4M)

Le McDonnell Douglas Phantom FGR Mk.2 est un chasseur tactique de la Royal Air Force (Aviation de guerre britannique). Bien que le FGR Mk.2 soit semblable dans sa base au FG Mk.1 de la Royal Navy (Marine de guerre britannique), le dispositif escamotable du radome, le train d'atterrissage avant repliable et le bec de sécurité fixe du gouvernail de profondeur ont été abandonnés. Le FGR Mk.2, renforcé dans son efficacité d'attaque contre les positions ennemies au sol, a été équipé d'un système de visée optique et d'un système d'attaque en navigation inerte et est capable de transporter une gamme variée de bombes. En outre, il peut être équipé d'un pylon Aero 27A et d'une tuyère de canon SUU-23/A. Enfin, ce chasseur peut être utilisé en tant qu'avion de reconnaissance tout temps grâce à l'apport d'un pod de reconnaissance EMI sous sa carlingue. Il a été aussi pourvu de l'équipement supplémentaire d'un Marconi RWR (Récepteur/Radar d'alarme arrière) à l'extrémité supérieure de sa dérive et audessous d'une antenne ILS (système d'instruments d'afferrissage). Son affectation à une escadre en service actif fut opérée dès 1969 et il assumait son rôle d'approche et d'appui contre les positions ennemies au sol en tant que successeur du Hawker Hunter. Mais le Jaguar FG Mk.1, lui, assurait un rôle d'intercepteur après sa mise en service.

《Données techniques》Equipe:2 Envergure:11,71m Longueur:17,55m Hauteur:4,90m  
Poids maximum au décollage:26.307kg Powerplant:R.R. Spay RB 168-25R  
Poussée:5.556kg (9.305kg avec post combustion) × 2 Vitesse maximale:Mach 2,2/11.000m.  
Armement fixe:néant Vol inaugural:17 février 1967 (YF-4M)

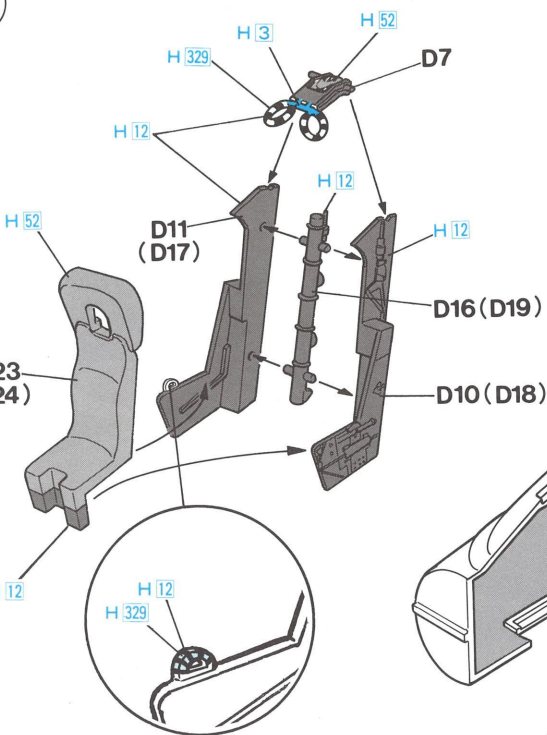
Il Phantom FGR Mk.2 McDonnell Douglas è un caccia tattico della RAF britannica. Il FGR Mk.2 è fondamentalmente lo stesso del FG Mk.1 della Marina, con la sola differenza che sul Mk.2 non c'è la configurazione ripiegata all'indietro, il carrello di atterraggio estendibile in due stadi e gli alettini di stabilizzazione verticale. Il FGR Mk.2 dispone di migliori capacità di combattimento oltre che di un mirino ottico e di un sistema di attacco e navigazione inerziale, e può trasportare armi nucleari. Può inoltre essere dotato di portaarmi SUU-23/A montati su supporti Aero 27A, e può essere usato come velivolo di esplorazione in tutte le condizioni atmosferiche applicando sotto la fusoliera l'apposito apparato. L'aereo è stato inoltre modificato in modo da poter ospitare un RWR (radar/ricevitore di avvertimento posteriore) in cima allo stabilizzatore verticale, con un'antenna ILS (sistema di atterraggio strumentale) sotto di esso. Il Mk.2 cominciò a essere fornito alle unità combattenti nel 1969, sostituendo il Hawker Hunter come principale caccia di attacco terrestre/sostegno aereo diretto. Tuttavia, da quando esso è stato adottato da unità combattenti, è stato impiegato quasi esclusivamente come intercettore.

《Caratteristiche》Equipaggio:2 Apertura alare:11,71m Lunghezza:17,55m Altezza:4,90m  
Peso massimo al decollo:26.307kg Motore:Rolls Royce Spay RB 168-25R  
Spinta:5.556kg (91.305kg con postbruciatori) Velocità massima:Mach 2,2/11.000m  
Armamento fisso:nessuno Volo inaugurale:17 febbraio 1967 (YF-4M)

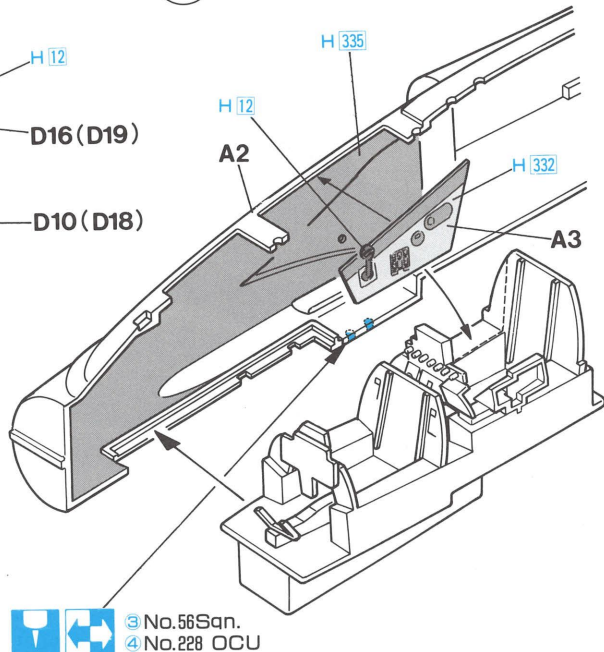
馬格多納道格拉斯鬼怪式 FGR MK · 2 (McDonnell Douglas Phantom MK · 2) は英空軍戦術戦闘機。FGR MK · 2 同海軍型の FG MK · 1 基本相同、但雷達天線罩の折畳機構、二載伸縮式前脚と水平尾翼の固定間隙翼等被除掉了。FGR MK · 2 の対地攻撃能力得到強化、裝備了光学照準装置和慣性導航、攻擊系統裝置、也具有運載核彈的能力。另外、也可借助 27A 航空目標塔 (Aero 27A Pylon) 按裝 SUU-23/A 砲架。還可在機身下面裝上 EMI 偵察架 (EMI Reconnaissance Pod)、從而使此機可做為全天候戰術偵察機加以利用。此機垂直尾翼上端之馬科尼 RWR (雷達警戒裝置) 和其下面的 ILS (儀器着陸裝置) 天線是經過改造後追加按裝的。實戰部隊配備此機始於 1969 年、當時、做為獵鷹 (Hawker) 和獵人 (Hunter) 機的后繼機、曾以對地攻擊和近距離支援為其主要任務。但自實戰部隊配備美洲虎 FG MK · 1 (Jaguar GR MK · 1) 以來、此機即專門擔任截擊任務了。

《諸元》乗員:2 全寬:11.71公尺 全長:17.55公尺 全高:4.90公尺 最大起飛重量:26,307公斤 引擎:R.R. Spay RB168-25R 推力:5,556公斤 (使用加力燃燒室時:9,305公斤) × 2 最大速度:馬赫 2.2/11,000公尺 固定武装:無 初飛行:1967年2月17日 (YF-4M)

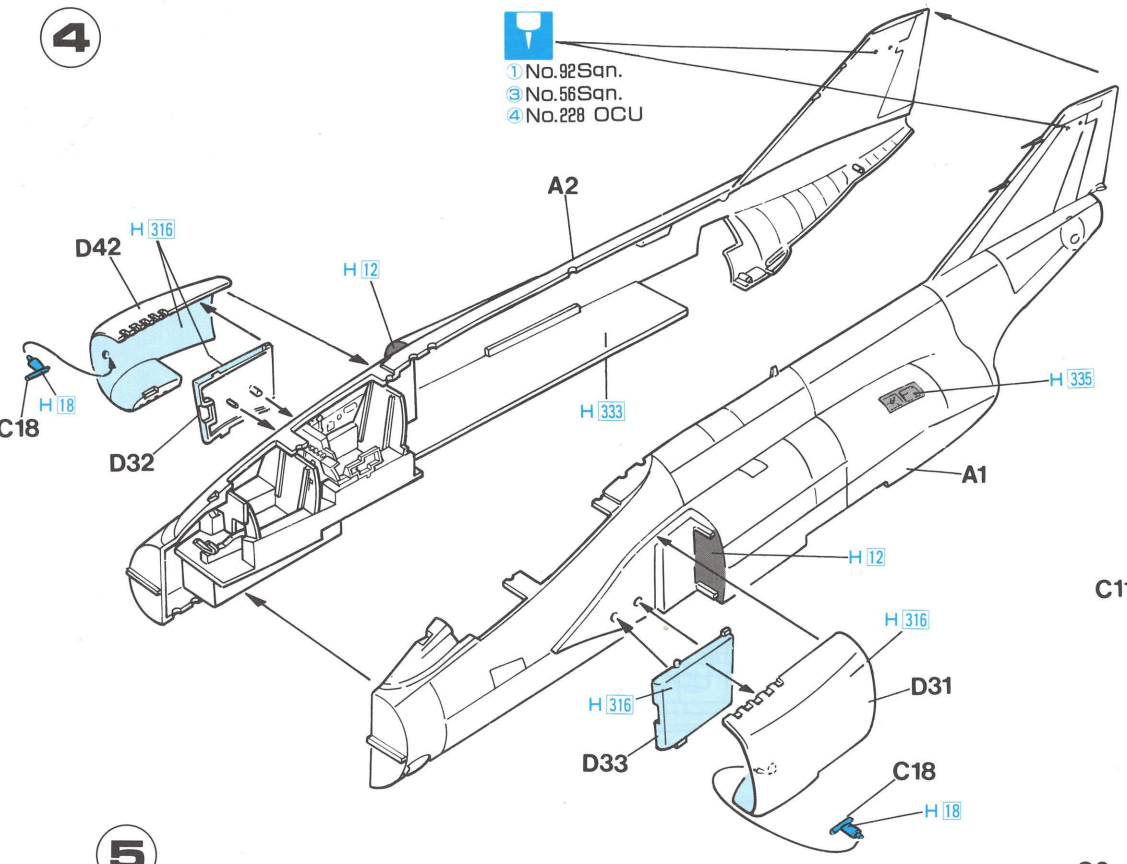
1



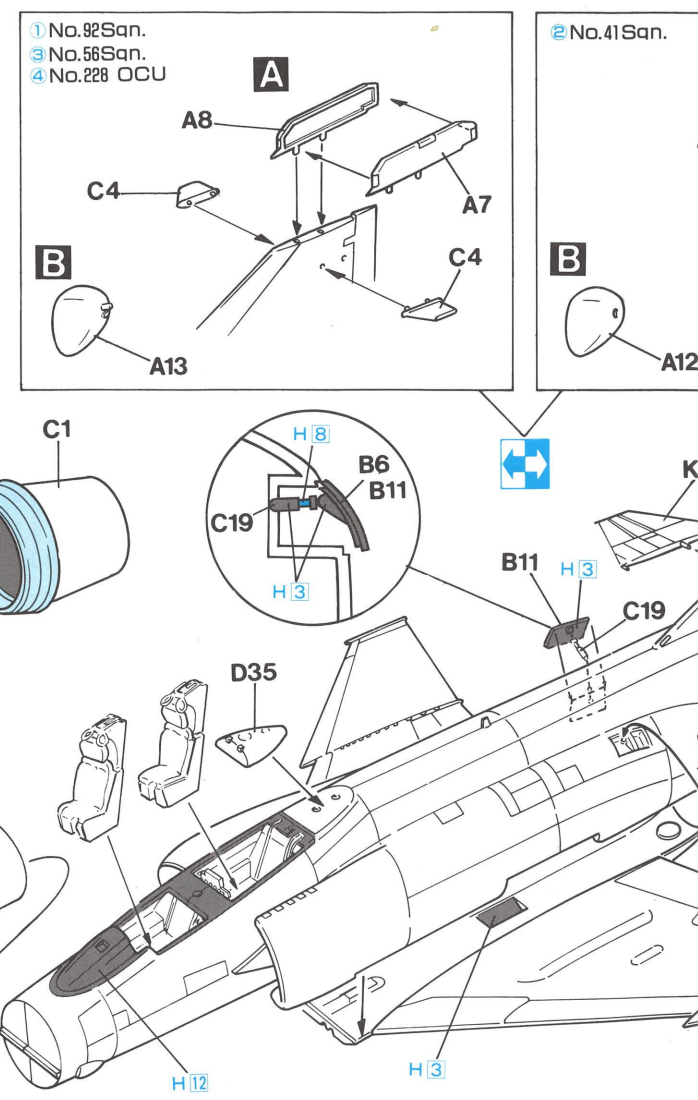
3



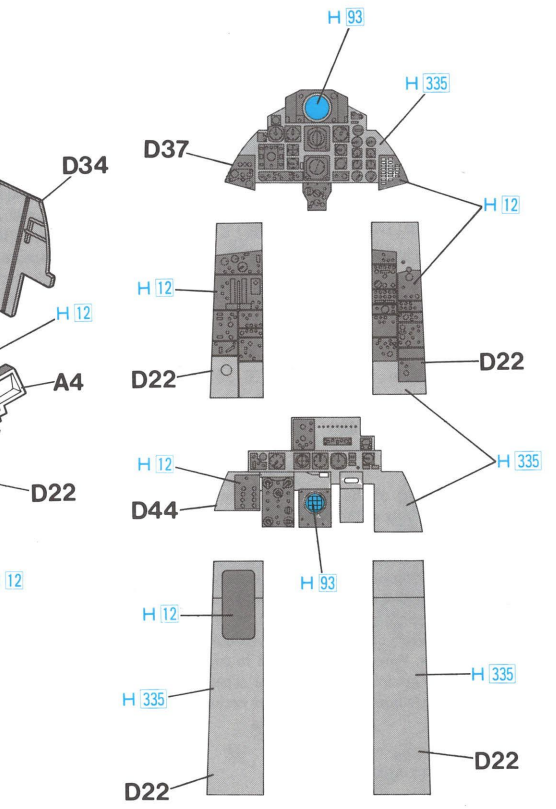
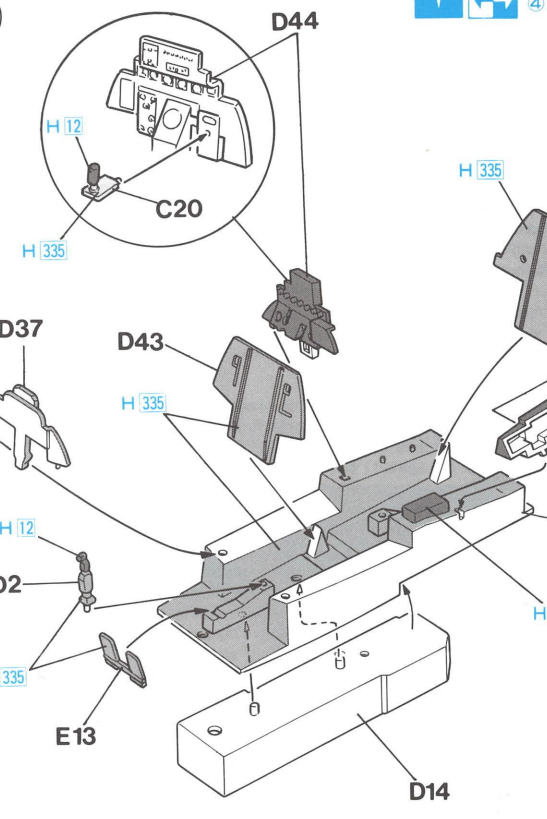
4



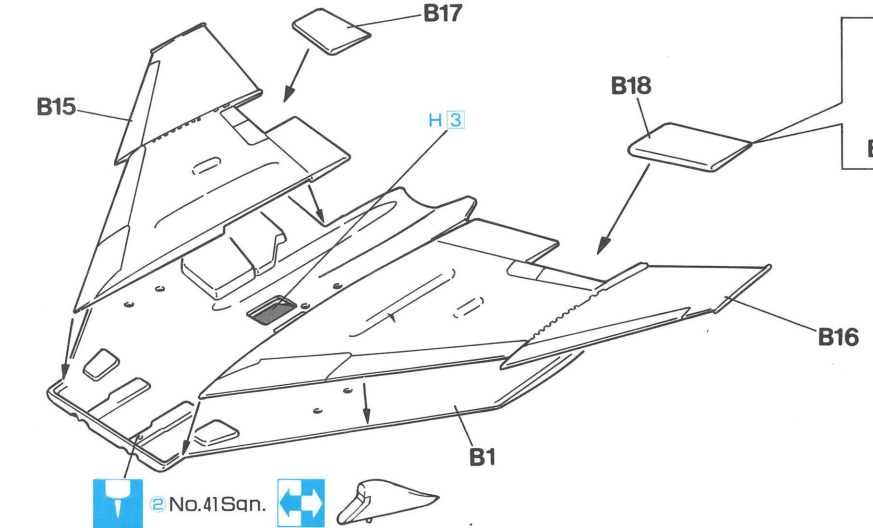
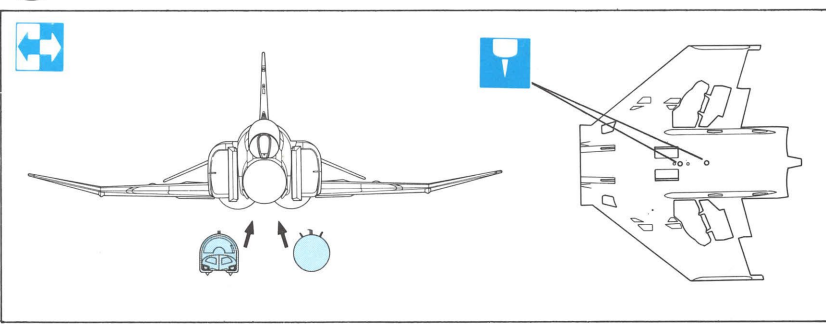
6



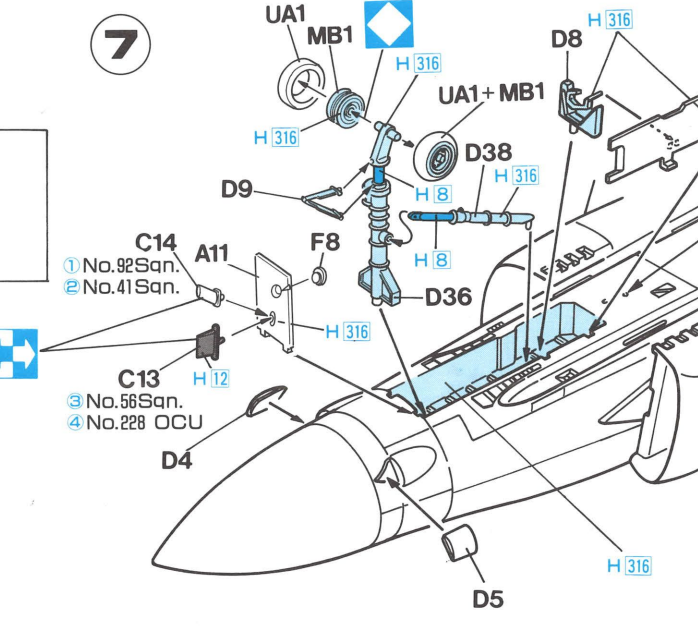
2



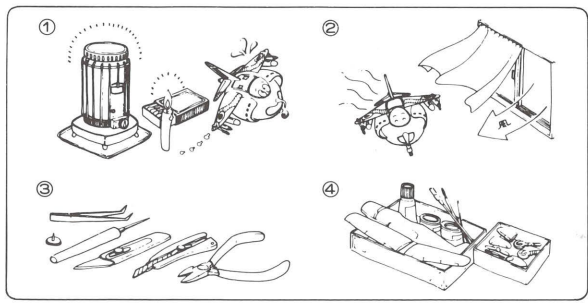
5



7



■楽しい工作のための4つのポイント ■Suivre attentivement les règles suivantes: 1. 火の近くでは接着剤や塗料を使用しない。 1. Klebstoff und Farben niemals in der Nähe einer Flamme verwenden. 1. Non usare mai colla o vernice vicino a fonti di calore. 2. 接着剤や塗料を使うときは窓を開ける。 2. Beim Arbeiten mit Klebstoff oder Farbe Fenster öffnen um die Zufuhr von Frischluft zu gewährleisten. Nach Gebrauch Klebstoff und Farbe fest verschließen. Außenluft der Reichweite von Kindern lagern und nicht der Sonne aussetzen. Klebstoff und die meisten Farben enthalten flüchtige Lösungsmittel, die der Gesundheit schaden, wenn sie zu stark inhaliert werden. Niemals Lösungsmittel absichtlich inhalieren. 2. Quando si usa colla o vernice lasciare aperte le finestre in modo che circolino aria fresca. Assicurarsi che il coperchio della colla e della vernice sia ben chiuso dopo l'uso, tenerli lontani dalla luce solare e dalla portata dei bambini. La colla e molte vernici contengono solventi volatili che sono dannosi per la salute se aspirati troppo a lungo. 2. Non aspirare intenzionalmente il solvente. 3. ナイフや工具を正しく使う。 3. Verwenden Sie eine Modellbauzschere oder einen Plastikzwecker um die Plastikteile von den Anstrichungen zu trennen. Säubern Sie die Teile von Grat mit einem Cutter oder Feile. 4. Alle Materialien und Werkzeuge ordentlich und übersichtlich bereithalten. 3. Usare cesoie per modellisti per staccare le parti dalla intelaiatura e ripulire ogni eccesso di plastica con una lama o una limetta. 4. Mantenere tutti i materiali e attrezzi in perfetto ordine. 4. 組立中では整理整頓しましょう。 4. 保持工具及各種物料整齊。



1. Never use glue or paint near fire. 2. Open window for fresh air when glue or paint is in use. Be sure to close cap tightly on glue and paint after use and keep them hidden from sun light, and away from reach of small children. Glue and most paints contain volatile solvent which is harmful to health if inhaled too much. Do not inhale solvent intentionally. 3. Use a modelling scissors to take the parts off from the runner and trim any excess plastics with a cutter or a file. 4. Keep all materials and tools neatly.

1. Ne jamais utiliser colle ni peinture auprès d'une flamme. 2. Ouvrir la fenêtre pendant l'utilisation de colle et de peinture. Bien refermer les pots de colle et de peinture après emploi et les mettre à l'abri du soleil et hors de portée des enfants. Ne pas respirer colle ou peinture intentionnellement. 3. Utiliser des ciseaux de modeliste pour découper les pièces des grappes et retirer tout excès de plastique à l'aide d'un cutter ou d'une lime. 4. Ranger tous les matériaux et outils avec soin.

1. 切不可在近火的地方使用模型膠水或漆油。 2. 使用模型膠水或漆油時，應打開窗戶以確保新鮮空氣流通。模型膠水及漆油在使用後，應確保將蓋帽裝緊，放置在陽光處避免受陽光直射，並遠離幼童接觸。模型膠水及大部份漆油都含有揮發性物質，吸入過量會對健康造成不良影響，更不可有意吸氣此等揮發性物質。 3. 使用模型製作用剪鉗把模型部件從膠架上剪下，再用模型刀或小鏟刮去或磨去多餘的塑膠水口。 4. 保持工具及各種物料整齊。



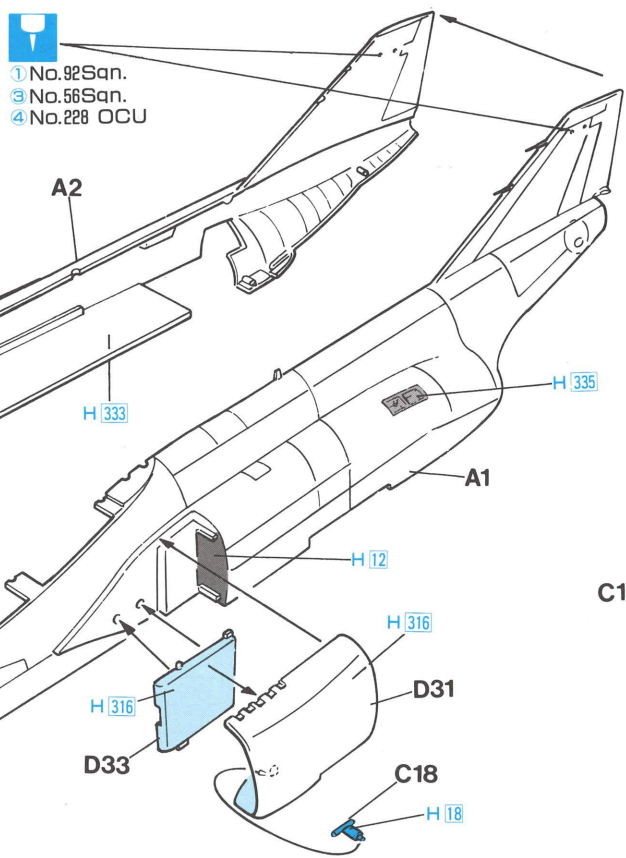
塗料指定のH□はグンゼ産業・水性ホビーカラー、■はMr.カラーの番号です。このキットには接着剤は入っていないので別にお求めください。 H□ in painting indication is the number of Gunze Sangyo Aqueous Hobby Color, while ■ is that of Mr. Color. Glue is not included in this kit.



H□ bei Bemalungshinweisen ist die Nummer der Aqueous-Hobby-Color von Gunze Sangyo, während ■ den Ton der Farbserie Mr. Color anzeigt. Im Basusatz ist kein Klebstoff enthalten. Sur le guide de peinture, H□ correspond au numéro de couleur GUNZE SANGYO AQUEOUS HOBBY COLOR, alors que ■ correspond à Mr. COLOR. La colle n'est pas fournie dans ce kit.

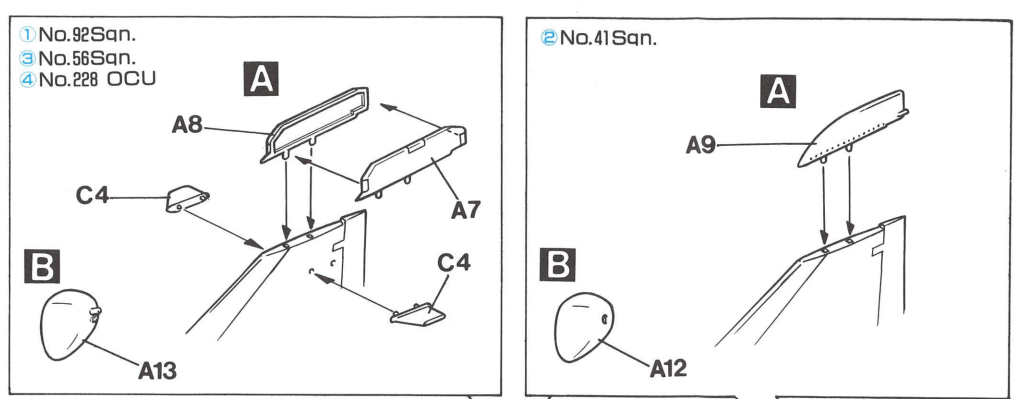


オモリを入れてください, INSERT BALLAST, BALLAST ZUGEBEN, À LESTER, AGGIUNGERE ZAVORRA, 放入壓重物。 デカールをはってください, APPLY DECAL, HIER ABZIEHBILD, APPLICARE DECALCOMANIE, 貼入水貼紙。 H□ 這個着色指示是代表都是出品水性模型漆油的編號，而■則代表都是出品的樹脂系模型漆油的編號，這份套件並沒有包括膠水。



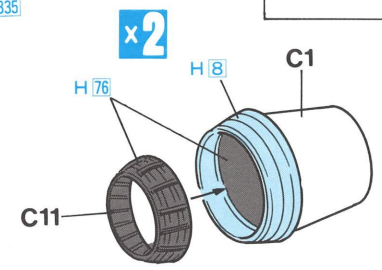
- ① No.92San.
- ③ No.56San.
- ④ No.228 OCU

6

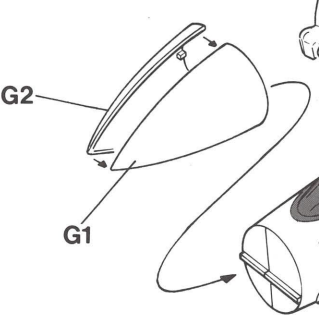


- ① No.92San.
- ③ No.56San.
- ④ No.228 OCU

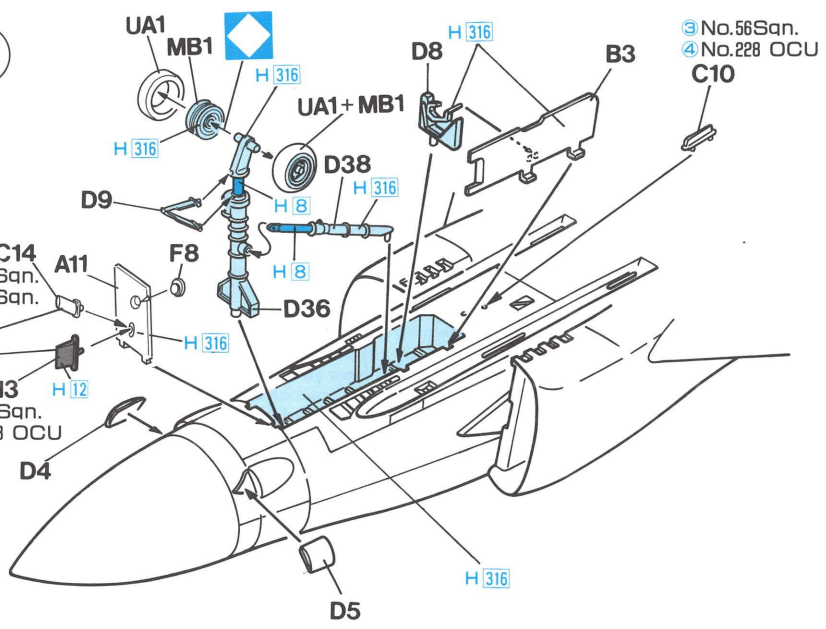
- ② No.41San.



x2



7

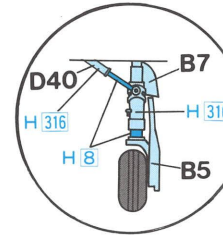
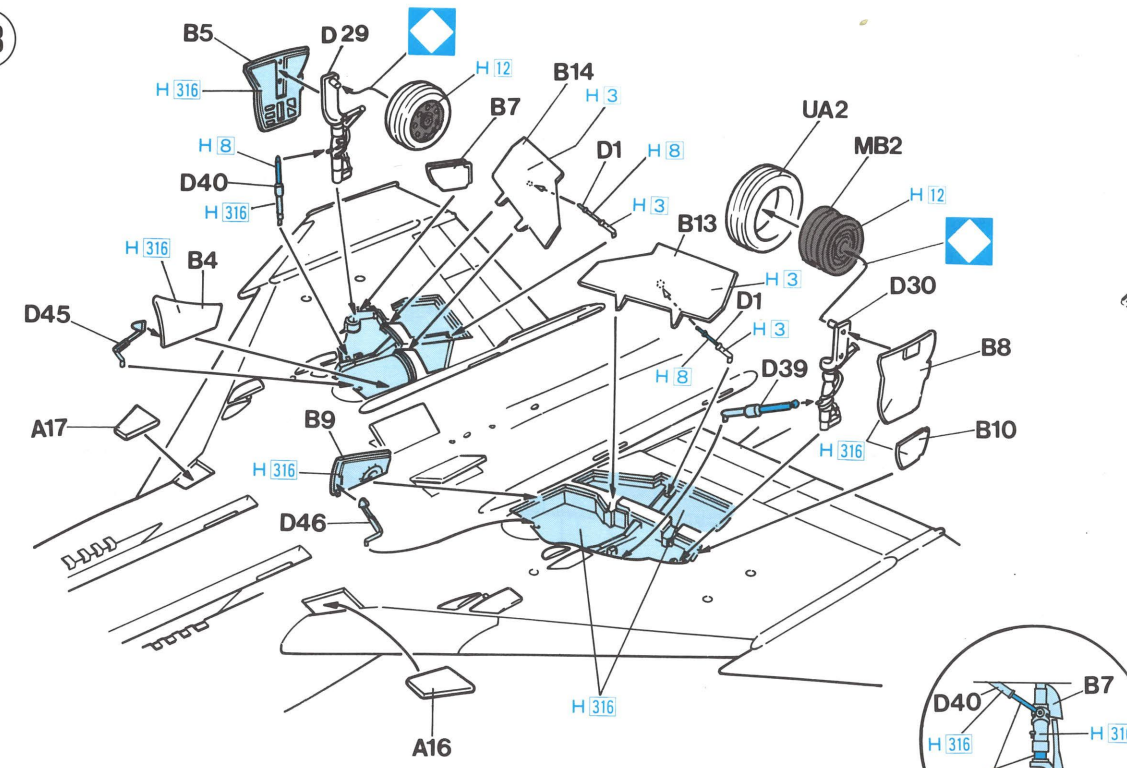


- ① No.92San.
- ② No.41San.

- ③ No.56San.
- ④ No.228 OCU

- ③ No.56San.
- ④ No.228 OCU

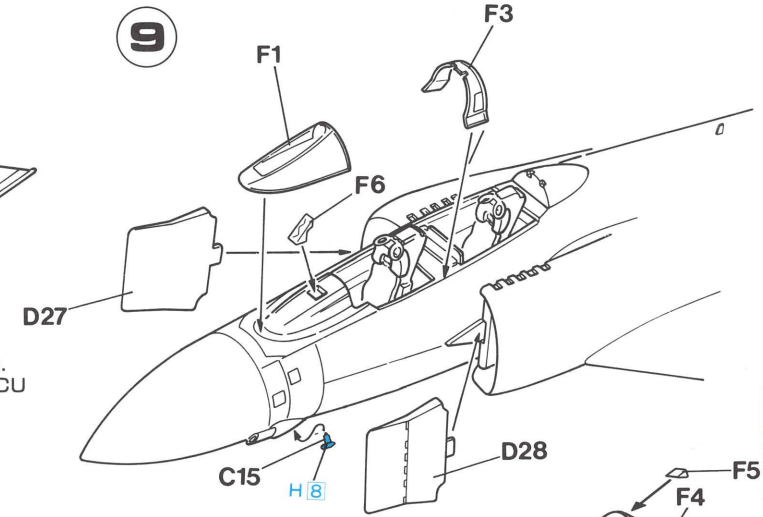
8



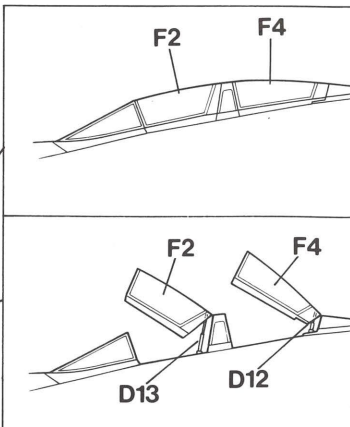
11

- ① No.92San.
- ③ No.56San.
- ④ No.228 OCU

9



10



no a fonti di calore.  
 curarsi che il coperchio  
 on chiuso dopo l'uso,  
 dalla portata dei bam-  
 pengono solventi volatili  
 se aspirati troppo a  
 solvente.  
 staccare le parti dalla  
 di plastica con una  
 zzi in perfetto ordine.

接着してください  
 CEMENT TOGETHER  
 ZUSAMMENKLEBEN  
 COLLER ENSEMBLE  
 INCOLLARE INSIEME  
 用膠黏合在一起

瞬間接着剤 金風用  
 Instant glue for metal  
 Metallkleber  
 Colle a metal instantanea  
 Colla istantanea per metalli  
 瞬間組合膠 金屬用

穴をあけてください  
 OPEN HOLE  
 ÖFFNEN  
 FAIRE UN TROU  
 FORO APERTO  
 鑽孔

どちらかを選んでください  
 OPTIONAL  
 NACH BELIEBEN  
 FACULTATIV  
 FACOLTATIVO  
 可以選擇使用

オモリを入れてください  
 INSERT BALLAST  
 BALLAST ZUGEBEN  
 A LESTER  
 AGGIUNGERE ZAVORRA  
 放入配重物

塗料指定のH□はGunze産業・水性ホビーカラー、  
 ■はMr.カラーの番号です。このキットには接着剤  
 は入っていませんので別にお求めください。

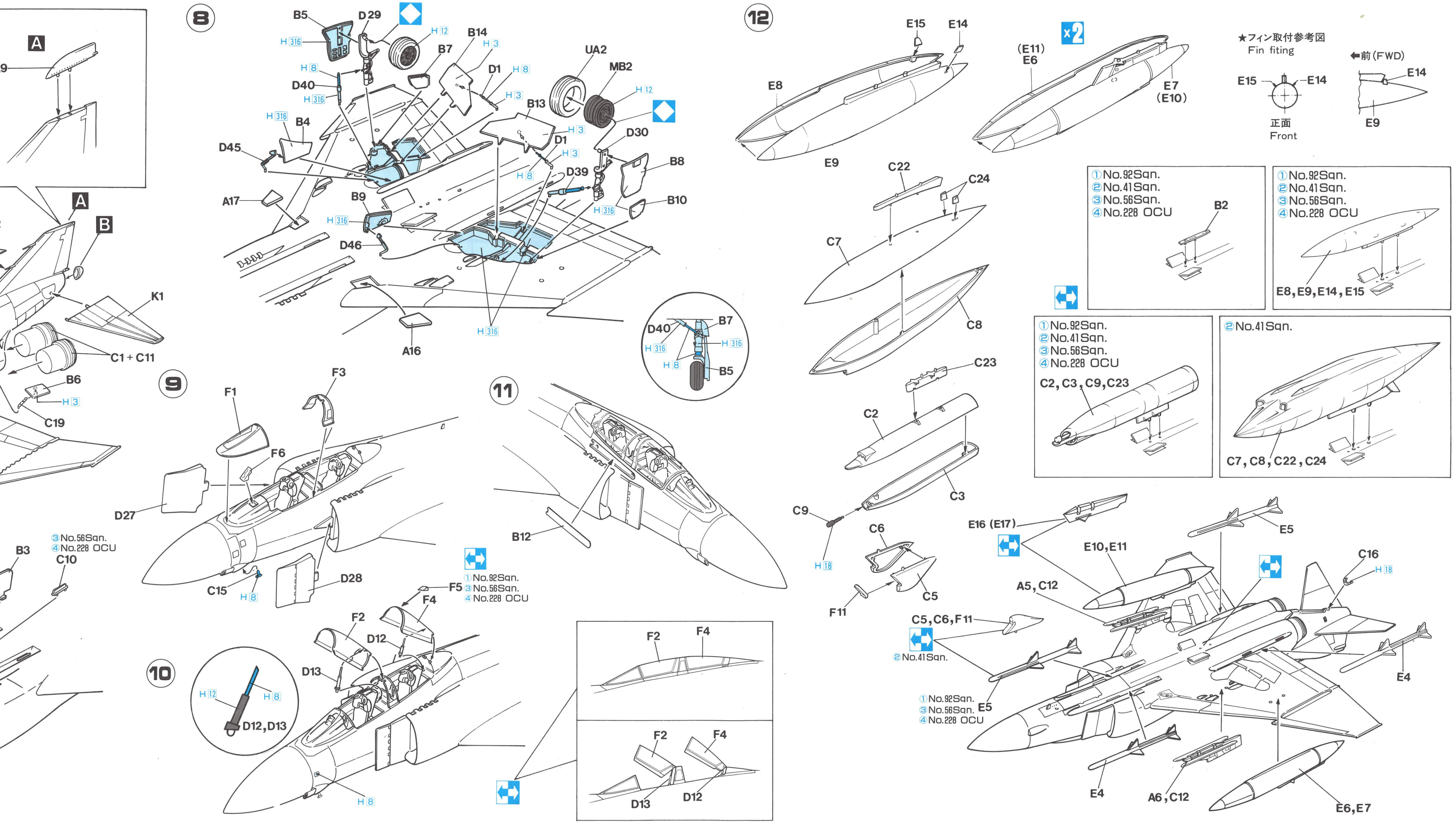
H□ bei Bemalungshinweisen ist die Nummer der  
 Aqueous-Hobby-Color von Gunze Sangyo, während ■  
 den Ton der Farbserie Mr. Color anzeigt. Im Bausatz  
 ist kein Klebstoff enthalten.

H□ nella indicazione della pittura è il numero della  
 Gunze Sangyo del colore ad acqua per Hobby, mentre ■  
 è quello di Mr. Color. La colla non è inclusa nella  
 scatola di montaggio.

H□這個着色指示是代表都是出品水性模型漆的  
 編號，而■則代表都是出品的樹脂系模型漆的編  
 號，這份套件並沒有包括膠水。

H 2	2	ブラック	BLACK	SCHWARZ	NOIR	NERO	黑色
H 3	3	レッド	RED	ROT	ROUGE	ROSSO	紅色
H 5	5	ブルー	BLUE	BLAU	BLEU	BLU	藍色
H 8	8	シルバー	SILVER	SILBER	ARGENT	ARGENTO	銀色
H 12	12	つや消しブラック	FLAT BLACK	MATTSCHWARZ	NOIR MAT	NERO OPACO	啞黑色
H 15	15	インディブルー	BRIGHT BLUE	HELLBLAU	BLEU VIF	BLU VIVO	光藍色
H 18	18	黒鉄色	STEEL	STAHL	ACIER	ACCIAIO	黒鐵色
H 27	27	ライトブラウン(タン)	TAN	GELBBRAUN	COULEUR DU TAN	MARRONE BRONZEO	黃褐色
H 52	52	オリーブドラブ(1)	OLIVE DRAB(1)	OLIVE DRAB(1)	OLIVE DRAB(1)	OLIVA SBIADITO	橄欖綠色
H 71	71	ミドルストーン	MIDDLE STONE	STEINGRAU, MITTEL	PIERRE MOYEN	NOCCIOLO MEDIO	中石色
H 76	76	焼鉄色	BURNED IRON	GEBER, EISEN	FER BRULÉ	FERRO BRUCIATO	燒鐵色

H 84	84	マホガニー	MAHOGANY	MAHAGONI			
H 90	90	クリアレッド	CLEAR RED	ROT, REIN			
H 93	93	クリアブルー	CLEAR BLUE	BLAU, REIN			
H 316	316	ホワイト FS17875	WHITE	WEISS			
H 329	329	イエロー FS13538	YELLOW	GELB			
H 330	330	ダークグリーン BS381C/641	DARK GREEN	DUNKEL GRÜN			
H 331	331	ダークシーグレー BS381C/638	DARK SEA GRAY	SEE GRAU, DUNKEL			
H 332	332	ライトエアクラフトグレー BS381C/627	LIGHT AIRCRAFT GRAY	HELL FLUGZEUG GRAU			
H 333	333	エクストラダークシーグレー BS381C/640	EXTRA DARK SEA GRAY	EXTRA DUNKEL SEEGRAU			
H 334	334	バーレーグレー BS4800/18821	BARLEY GRAY	BARLEY GRAY			
H 335	335	ミディアムシーグレー BS381C/637	MEDIUM SEA GRAY	MEDIUM DUNKEL SEEGRAU			



H.2	2	ブラック	BLACK	SCHWARZ	NOIR	NERO	黒色
H.3	3	レッド	RED	ROT	ROUGE	ROSSO	紅色
H.5	5	ブルー	BLUE	BLAU	BLEU	BLU	藍色
H.8	8	シルバー	SILVER	SILBER	ARGENT	ARGENTO	銀色
H.12	12	つや消しブラック	FLAT BLACK	MATTSCHWARZ	NOIR MAT	NERO OPACO	啞黒色
H.15	15	インディブルー	BRIGHT BLUE	HELLBLAU	BLEU VIF	BLU VIVO	光藍色
H.28	28	黒鉄色	STEEL	STAHL	ACIER	ACCIAIO	黒鉄色
H.27	27	ライトブラウン(タン)	TAN	GELBBRAUN	COULEUR DU TAN	MARRONE BRONZEO	黄褐色
H.52	52	オリーブドラブ(I)	OLIVE DRAB(I)	OLIVE DRAB(I)	OLIVE DRAB(I)	OLIVA SBIADITO	橄欖綠色
H.71	71	ミドルストーン	MIDDLE STONE	STEINGRAU, MITTEL	PIERRE MOYEN	NOCCIOLIO MEDIO	中石色
H.76	76	焼鉄色	BURNT IRON	GEBER, EISEN	FER BRULÉ	FERRO BRUCIATO	燒鉄色

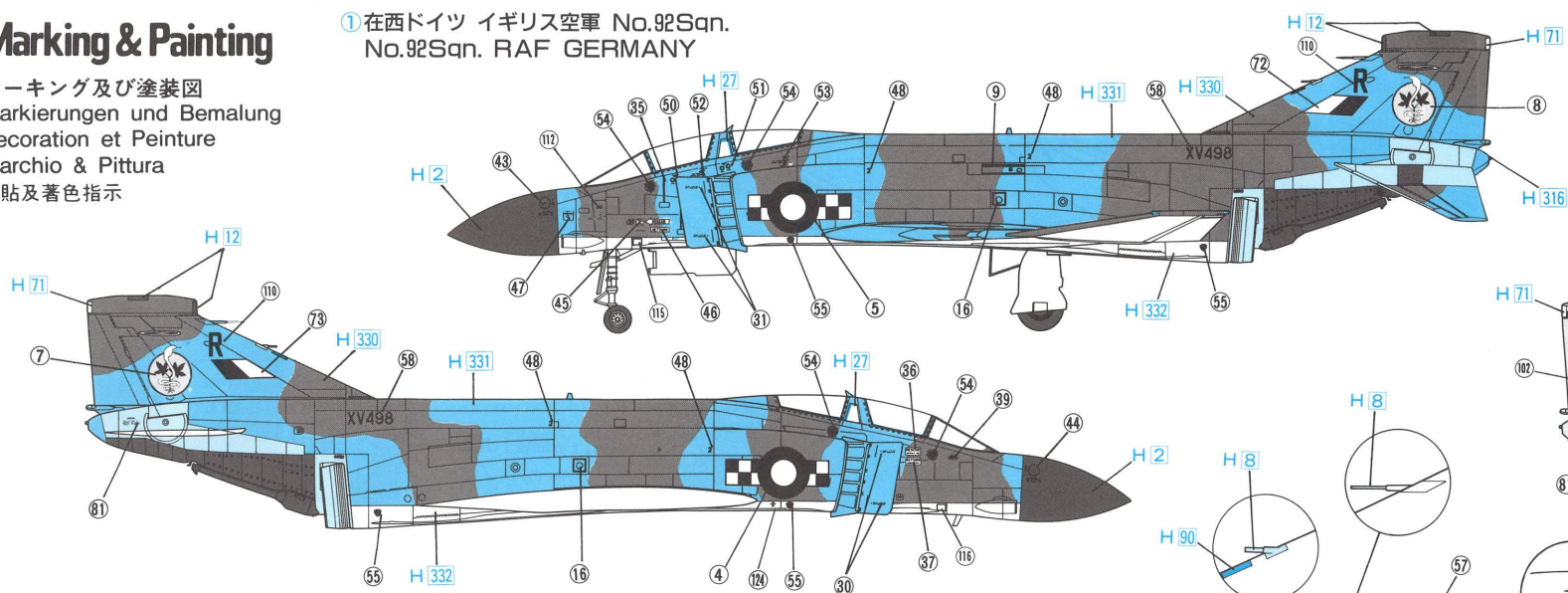
H.84	84	マホガニー	MAHOGANY	MAHAGONI	ACCAJOU	MOGANO	紅木
H.90	90	クリアレッド	CLEAR RED	ROT, REIN	ROUGE CLAIR	ROSSO CHIARO	透明紅色
H.93	93	クリアブルー	CLEAR BLUE	BLAU, REIN	BLEU CLAIR	BLU CHIARO	透明藍色
H.316	316	ホワイト FS17875	WHITE	WEISS	BLANC	BIANCO	白色
H.329	329	イエロー FS13538	YELLOW	GELB	JAUNE	GIALLO	黄色
H.330	330	ダークグリーン BS381C/641	DARK GREEN	DUNKEL GRÜN	VERT FONCÉ	VERDE SCURO	深綠色
H.331	331	ダークシーグレー BS381C/638	DARK SEA GRAY	SEE GRAU, DUNKEL	GRIS MER FONCÉ	GRIGIO MARE SCURO	深海灰色
H.332	332	ライトエアクラフトグレー BS381C/627	LIGHT AIRCRAFT GRAY	HELL FLUGZEUG GRAU	GRIS CLAIR AVION	GRIGIO AVIAZIONE CHIARO	飛機淺灰色
H.333	333	エクストラダークシーグレー BS381C/640	EXTRA DARK SEA GRAY	EXTRA DUNKEL SEEGRÄU	GRIS EXTRA-FONCÉ DE MER	GRIGIO SCURO	特暗海灰色
H.334	334	バーレーグレー BS4800/18821	BARLEY GRAY	BARLEY GRAY	BARLEY GRAY	GRIGIO ORZO	麥灰色
H.335	335	ミディアムシーグレー BS381C/637	MEDIUM SEA GRAY	MEDIUM DUNKEL SEEGRÄU	GRIS MEDIOCRE DE MER	GRIGIO MEDIO	中海灰色

■このキットには、AIM-9D サイドワインダーは入っていません。別売りのウェポンセットCをご使用ください。  
 ■This kit does not include AIM-9D Sidewinder. Select from "Weapon Sets C" separately sold.

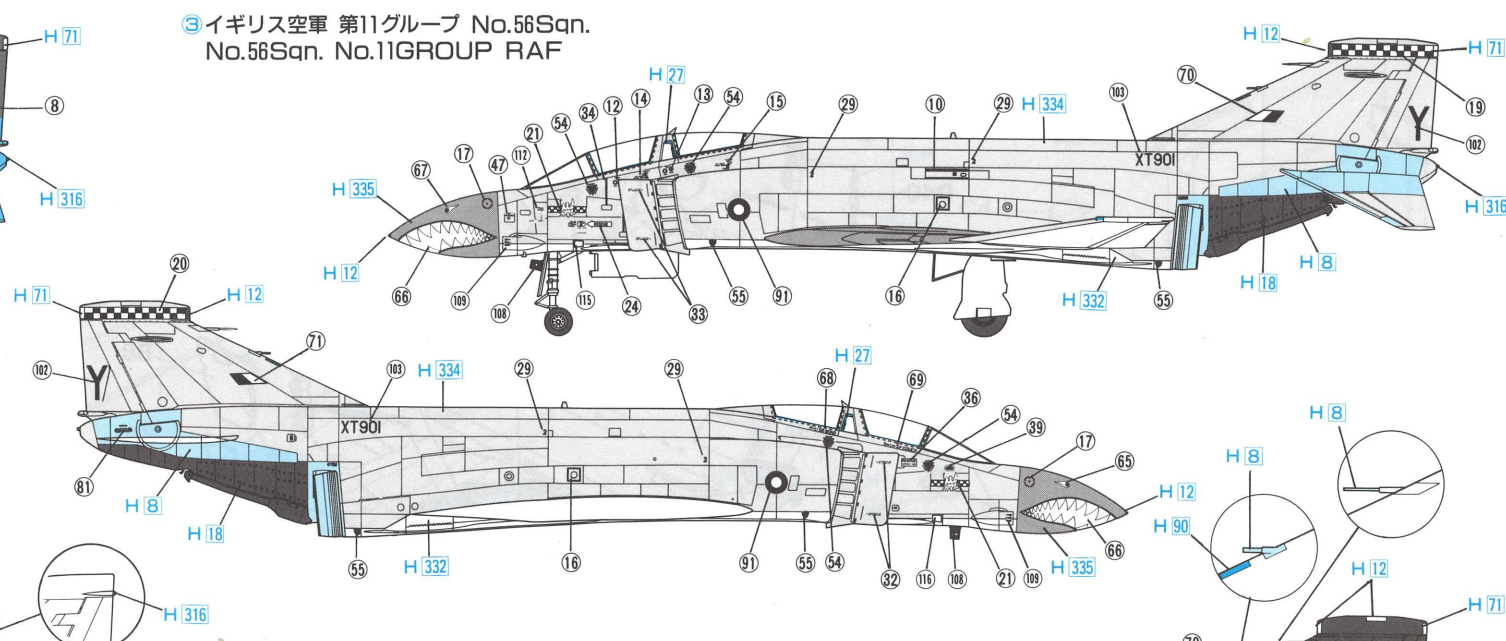
# Marking & Painting

マーキング及び塗装図  
 Markierungen und Bemalung  
 Decoration et Peinture  
 Marchio & Pittura  
 標貼及着色指示

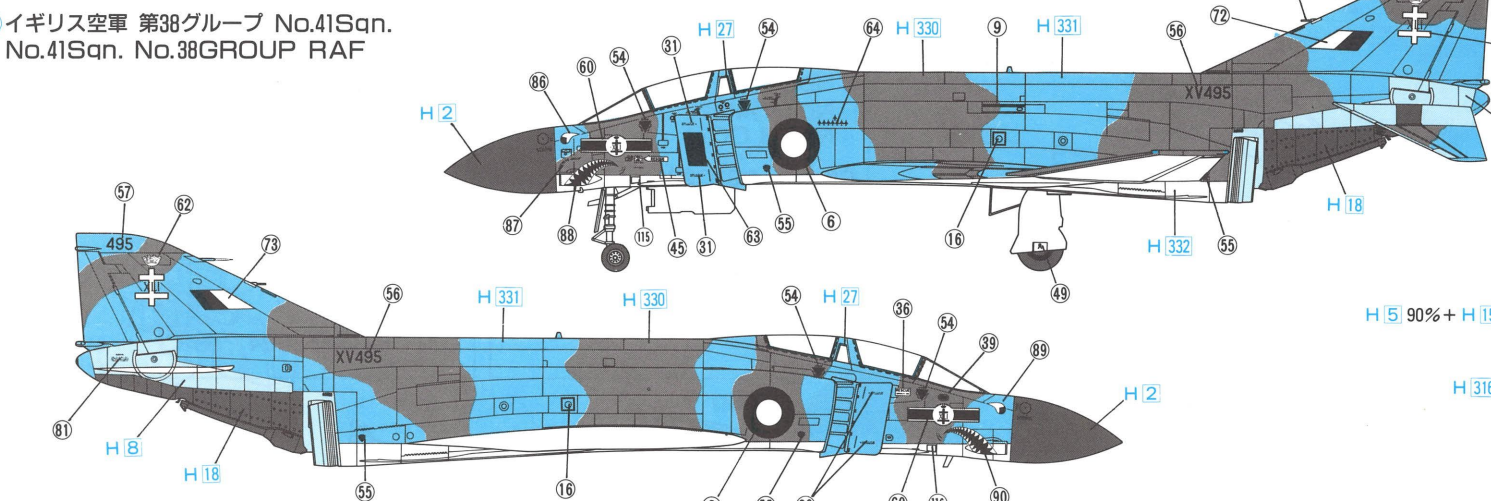
① 在西ドイツ イギリス空軍 No.92San.  
 No.92San. RAF GERMANY



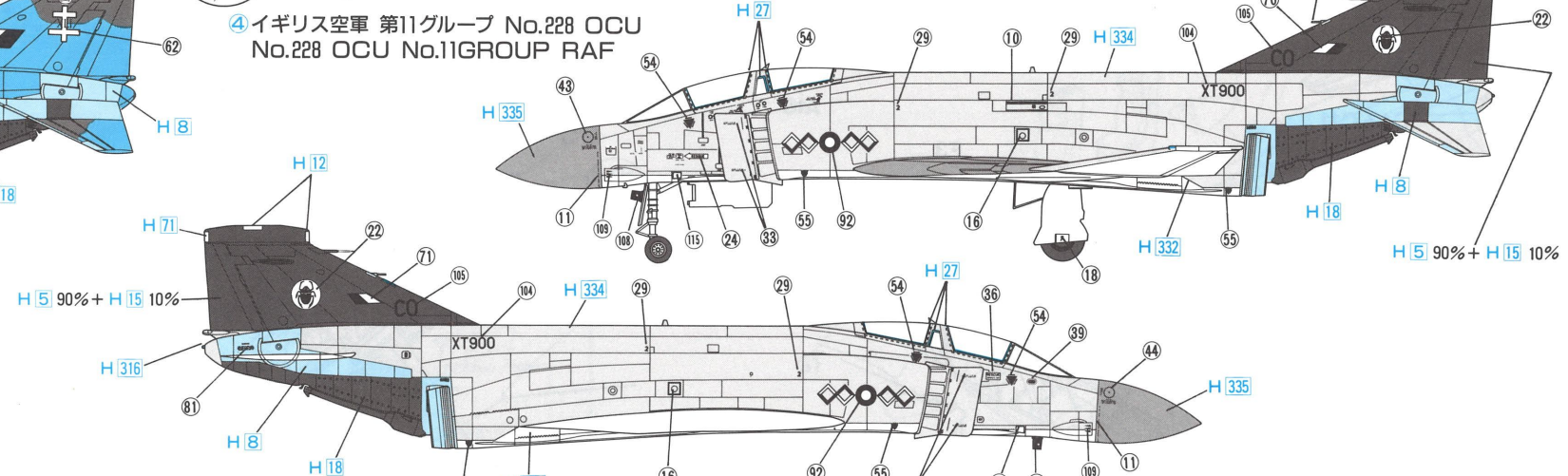
③ イギリス空軍 第11グループ No.56San.  
 No.56San. No.11GROUP RAF



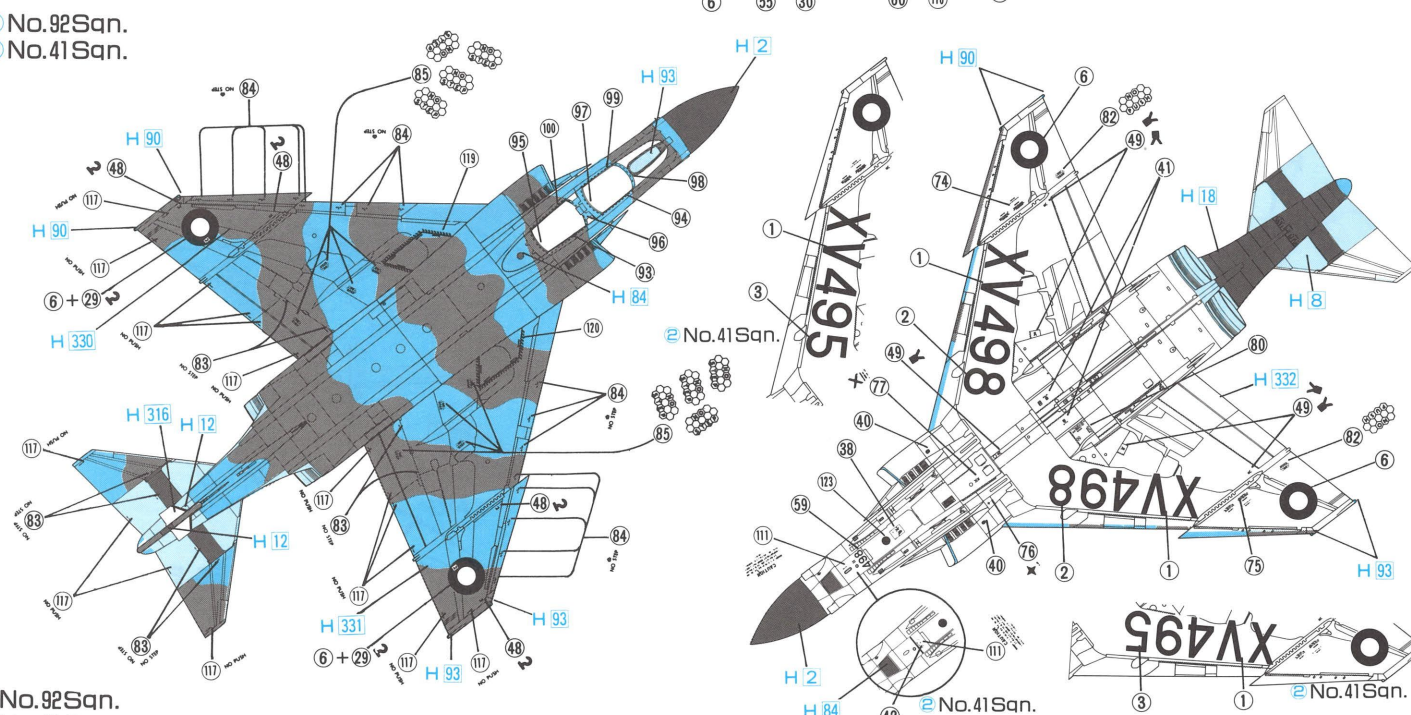
② イギリス空軍 第38グループ No.41San.  
 No.41San. No.38GROUP RAF



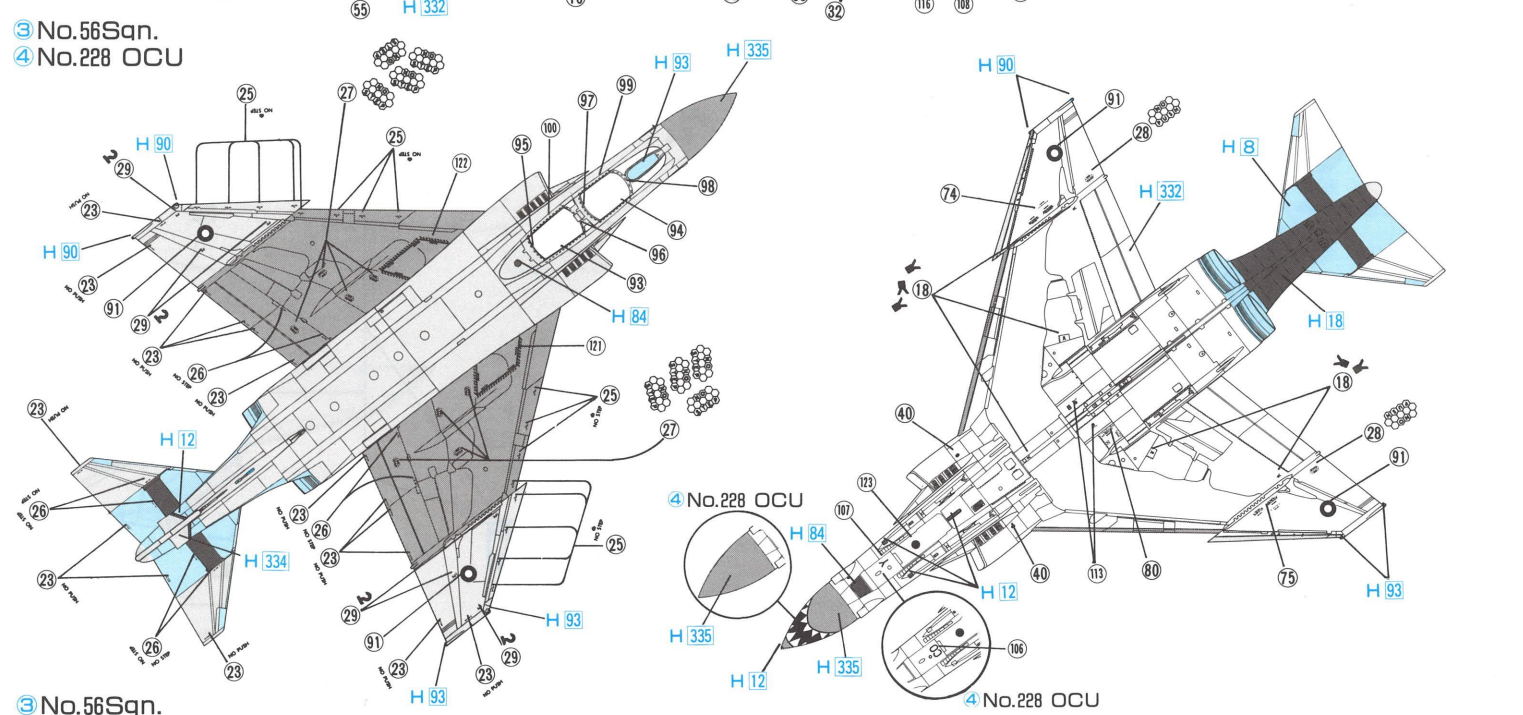
④ イギリス空軍 第11グループ No.228 OCU  
 No.228 OCU No.11GROUP RAF



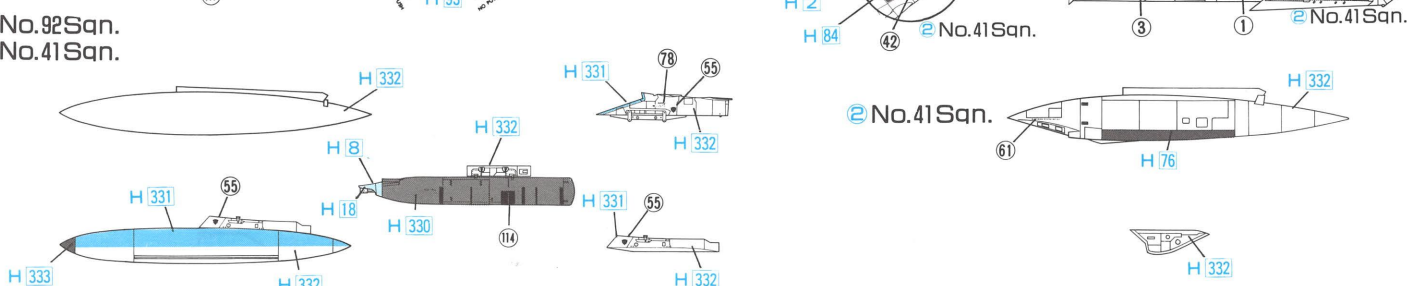
① No.92San.  
 ② No.41San.



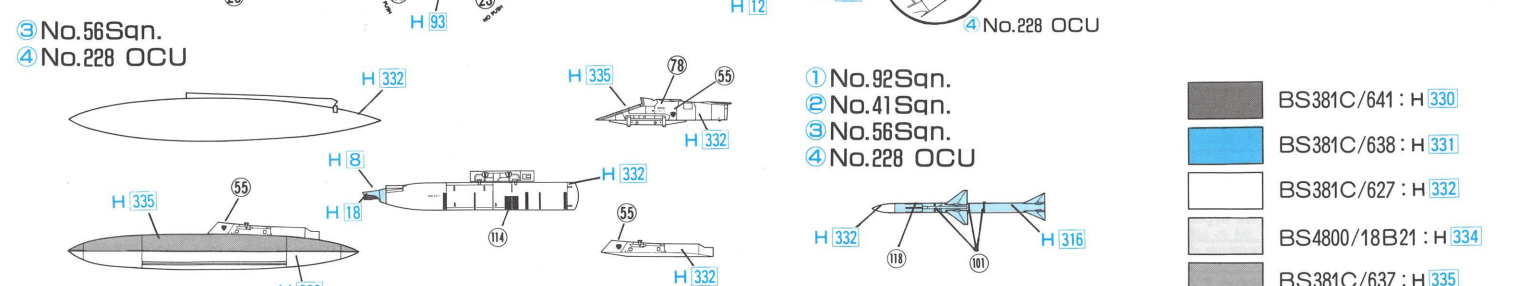
③ No.56San.  
 ④ No.228 OCU



① No.92San.  
 ② No.41San.



③ No.56San.  
 ④ No.228 OCU



① No.92San.  
 ② No.41San.  
 ③ No.56San.  
 ④ No.228 OCU

	BS381C/641 : H 330
	BS381C/638 : H 331
	BS381C/627 : H 332
	BS4800/18B21 : H 334
	BS381C/637 : H 335

# BRITISH PHANTOM FGR Mk.2™ "No.56 SQUADRON"



09970 1:48 ブリティッシュ ファントム FGR Mk.2 “No.56 スコードロン”

注 意：製品番号 P16 のデカールは、入っていません。  
ATTENTION: DECALS FOR P16 (07016) NOT INCLUDED IN THIS KIT.

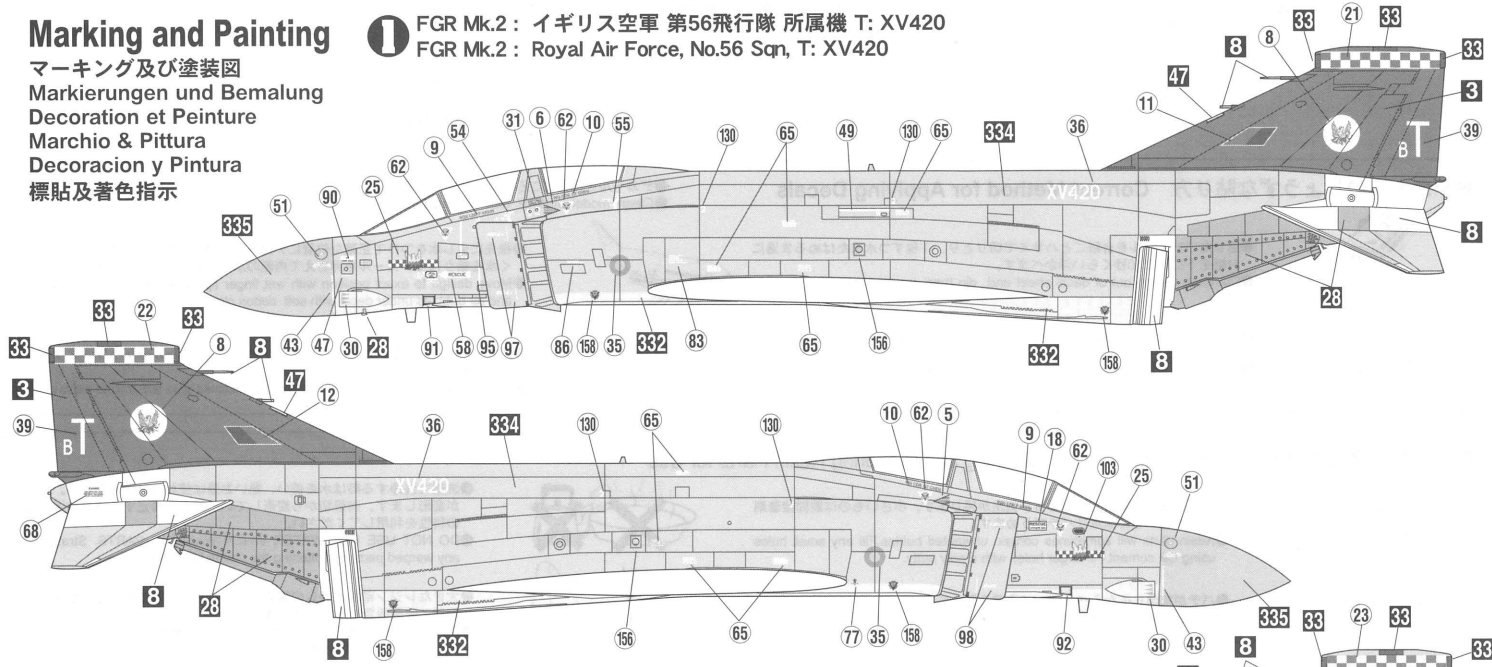
◆この塗装図は1/48スケールを、側面45%、上下面40%に縮小してあります。  
◆This marking chart has been reduced by 45% in the side view and 40% in the top and bottom views from 1/48 scale

※組み立ては、P16の塗装例③に従ってください。Please follow the assembly of Example ③ Coating P16.

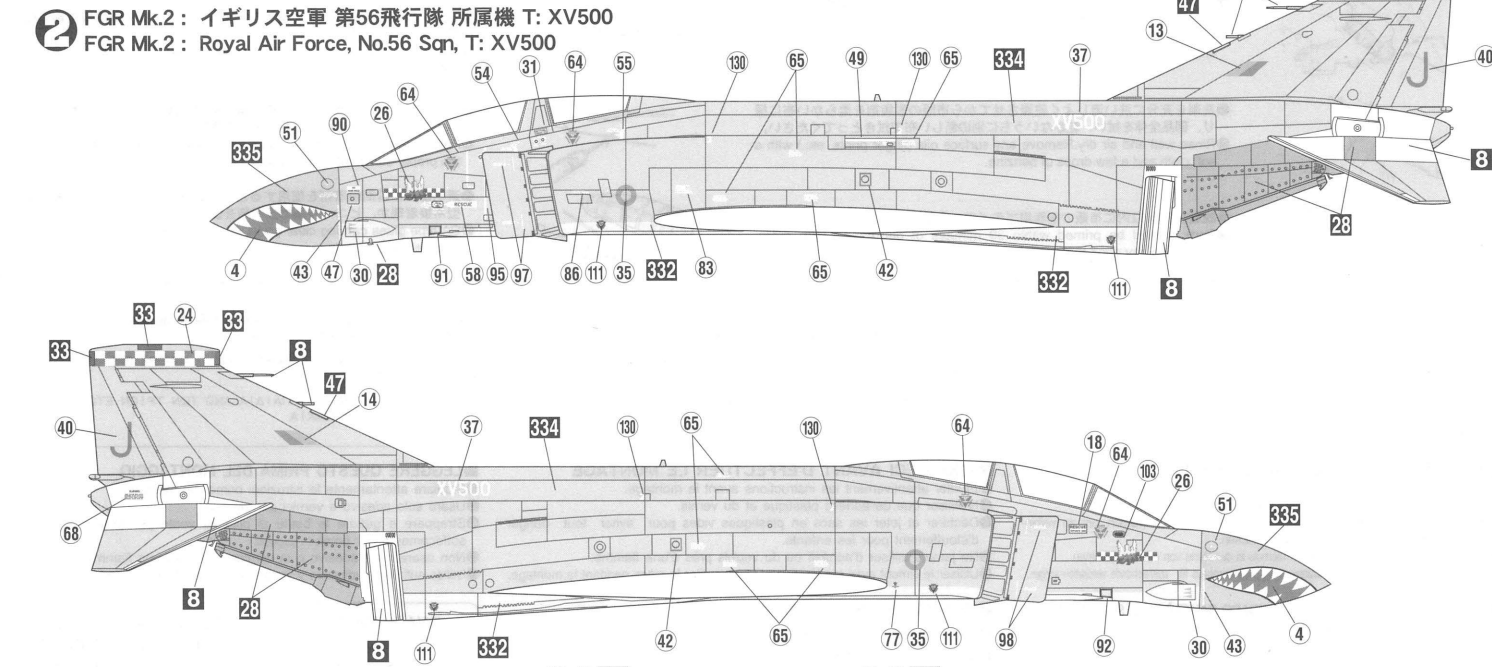
## Marking and Painting

マーキング及び塗装図  
Markierungen und Bemalung  
Décoration et Peinture  
Marchio & Pittura  
Decoración y Pintura  
標貼及着色指示

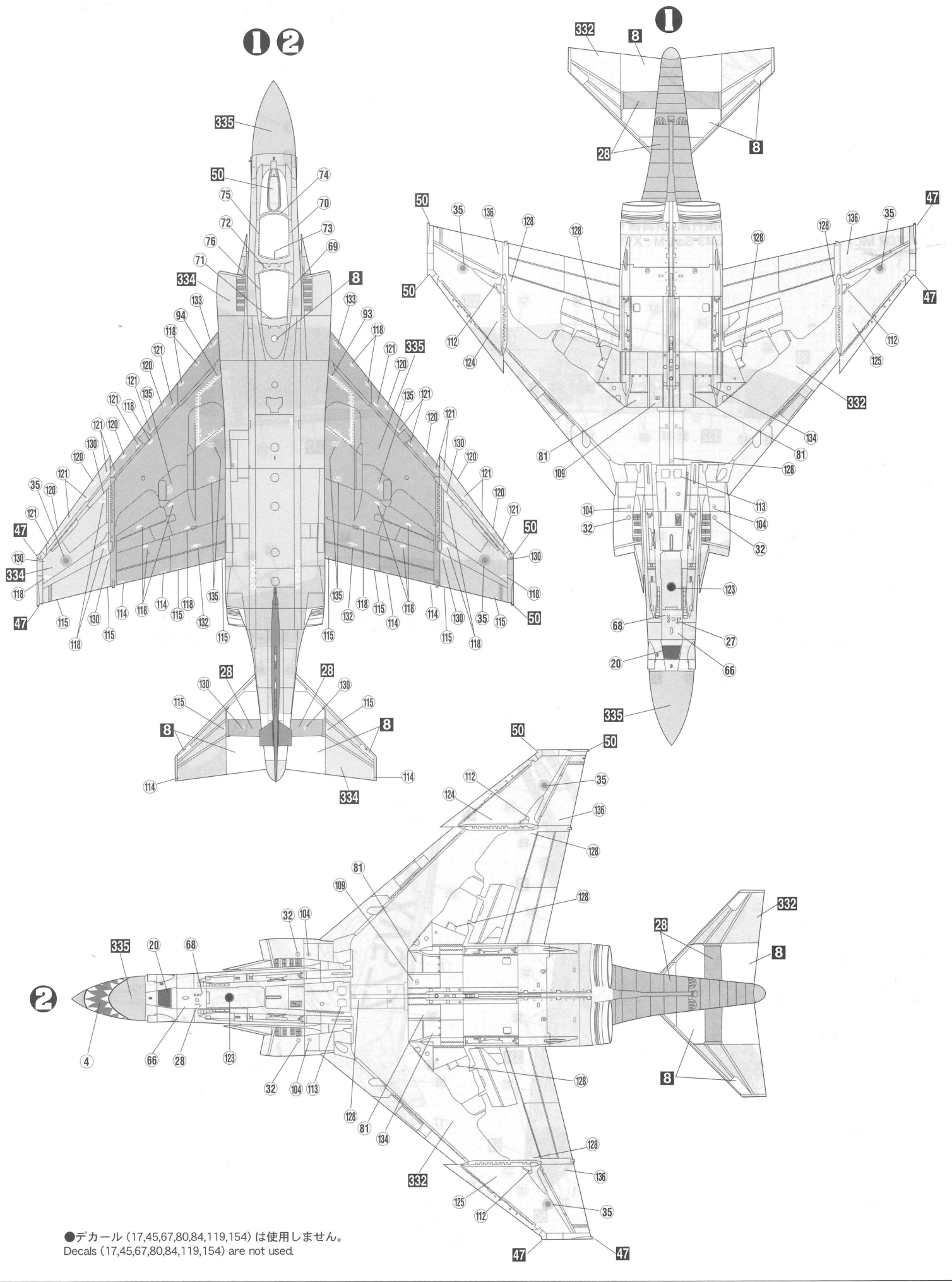
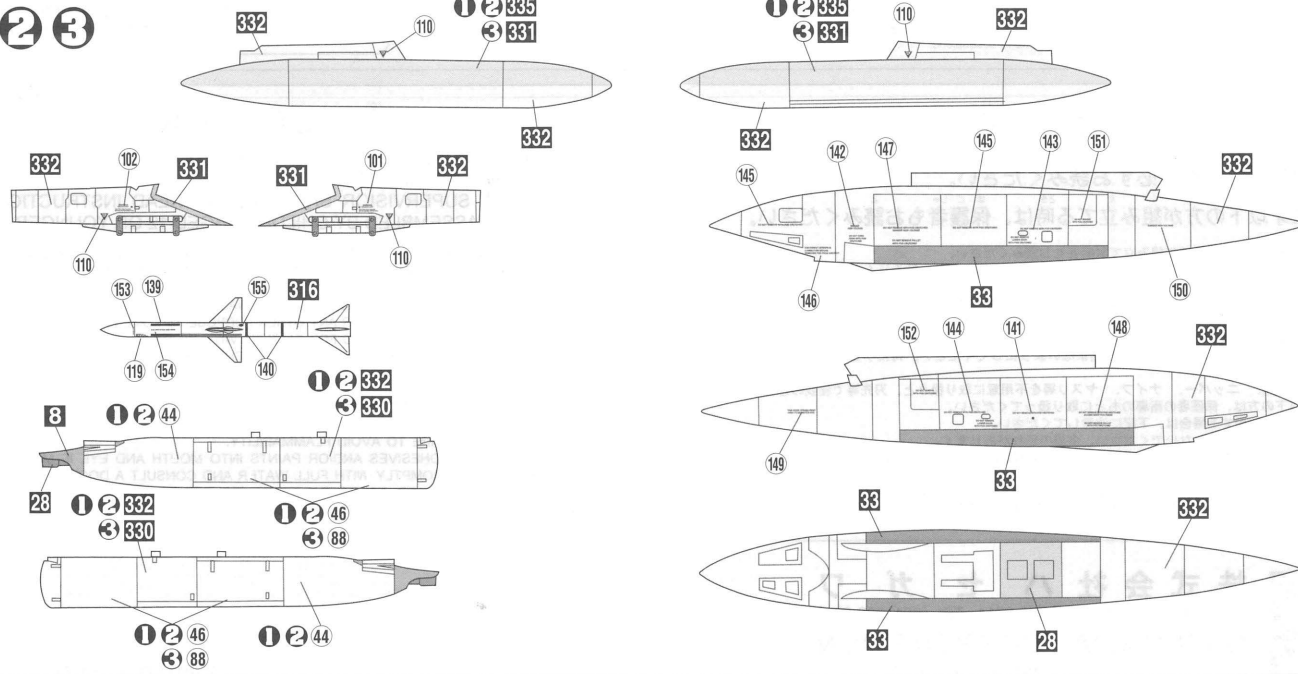
① FGR Mk.2: イギリス空軍 第56飛行隊 所属機 T: XV420  
FGR Mk.2: Royal Air Force, No.56 Sqn, T: XV420



② FGR Mk.2: イギリス空軍 第56飛行隊 所属機 T: XV500  
FGR Mk.2: Royal Air Force, No.56 Sqn, T: XV500



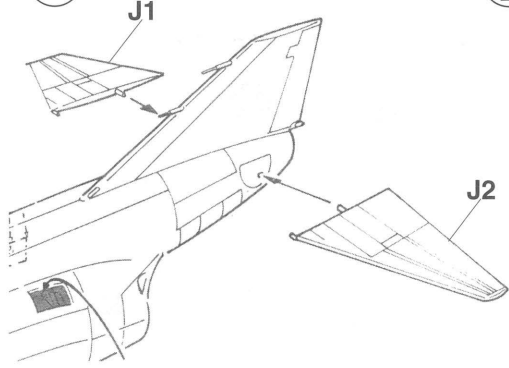
① ② ③



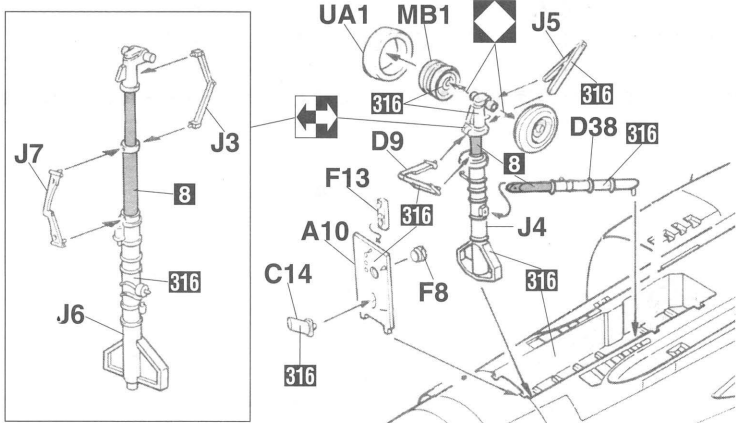
●デカール (17,45,67,80,84,119,154) は使用しません。  
Decals (17,45,67,80,84,119,154) are not used.

FGR Mk.1

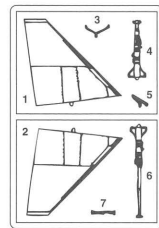
6



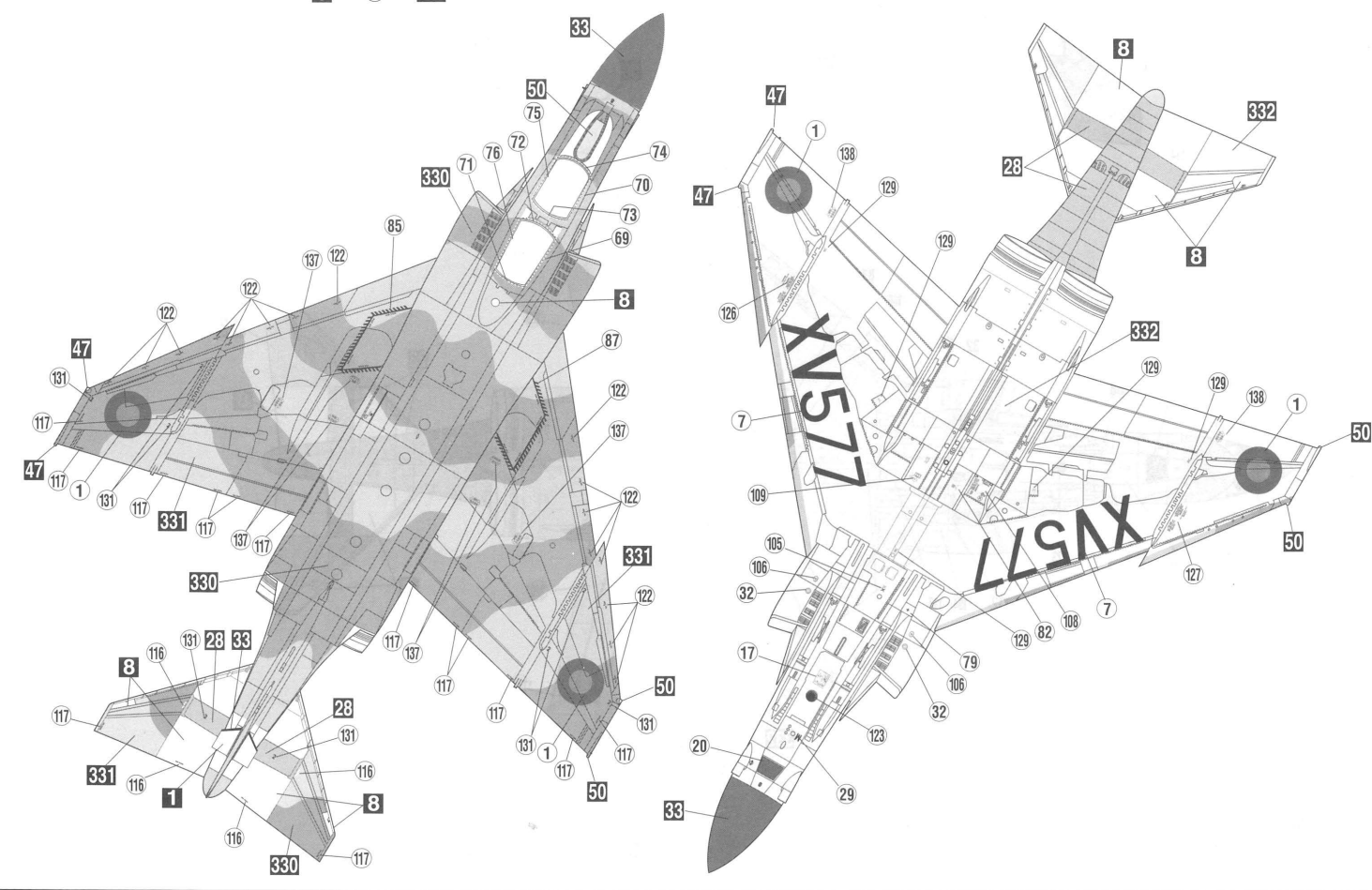
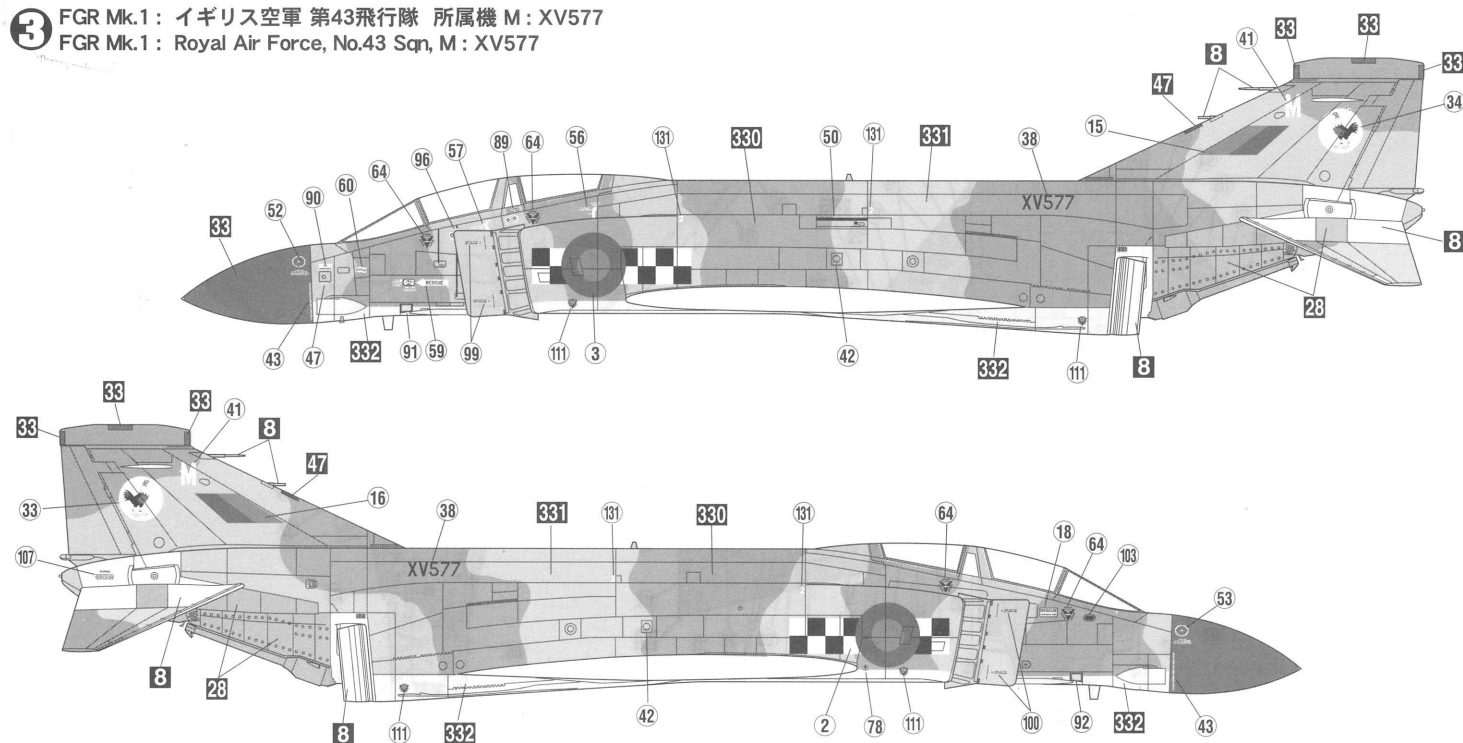
7



(J)



3 FGR Mk.1: イギリス空軍 第43飛行隊 所属機 M: XV577  
 FGR Mk.1: Royal Air Force, No.43 Sqn, M: XV577



For Japanese use only.  
 ■部品請求をなさる方は、あなたの氏名、住所、郵便番号、電話番号を1字づつはっきり書いて、右のカードと共に申し込みください。  
 ※ハセガワは、ご本人の同意がある場合を除き、個人情報を第三者に開示することはありません。  
 ●「部品請求カード」1枚につき1キット分のパーツの請求を受けることができます。  
 ●右記の価格は予告なく変更する場合がありますのでご了承ください。

— 部品請求カード —

**09970 1:48 プリティッシュファントム FGR Mk.2 "No.56 スコドロフ"**

部品を紛失したり、破損なされた方は、このカードの必要部品を○でかこみ代金を現金書留または郵便小為替で当社サービス係までお申しください。

J 部品 …… 500円    デカール …… 2,500円

1201 ART No. 09970

■デカールのじょうずな貼り方 Correct Method for Applying Decals

- デカールを貼る場所のほこりや汚れを、ぬらした布できれいにふきとってください。  
 ●Clean model surface with wet cloth.
- 指先に少し水をつけて正確な位置にデカールを動かした後で、やわらかく、よく水を吸う布でデカールを押さえて内側の水分や気泡を押し出します。  
 ●Move design to exact position with wet finger tip, and push out excess water and air bubbles under decal with soft cotton cloth.
- 水から出したらタオルの上のせ、指先でデカールが動かか確認した後、貼る場所において静かに台紙をずらします。  
 ●Check with finger tip if design is loose on base paper. If so, place it on proper position on model and slide off base paper leaving design on model.
- 貼りたいデカールを台紙ごとハサミで切りとり、1枚ずつ水またはぬるま湯に台紙を下にして20秒くらい浮かべます。  
 ●Cut each design out of decal sheet and dip them in warm water for 20 seconds.
- 水から出したらタオルの上のせ、指先でデカールが動かか確認した後、貼る場所において静かに台紙をずらします。  
 ●Check with finger tip if design is loose on base paper. If so, place it on proper position on model and slide off base paper leaving design on model.
- デカールが完全に乾いたら少し水をつけた布で、デカールのまわりのノリをふきとります。  
 ●When decals get dry, wipe off with wet cloth excess glue left around decals.

■レジン部品の洗浄及び下地処理について Cleaning and Preparing Resin Parts for Use

- レジン部品の製造上止むを得ず気泡が残ります。小さいものは瞬間接着剤で、大きいものはポリパテで埋めます。  
 ●Resin parts will sometimes contain unwanted bubbles. Fill any small holes using CA cement. Fill larger holes with a poly putty.
- パテが乾燥してからペーパーで表面を整えます。  
 ●Smooth surface using fine grit sandpapers when putty or CA is cured.
- 台所用中性洗剤でパーツを洗浄します。細かい凹凸の部分は歯ブラシ等を使って入念に洗浄します。  
 ●Use a dishwashing detergent to wash parts. using a tooth brush to get into crevices and indentations, to remove any mold release agent, grease or oil.
- 洗剤を十分に洗い流しよく乾燥させてから市販の脱脂剤を柔らかい布に採り、部品全体を拭い、乾かないうちに別の新しい布で拭きとってください。  
 ●Rinse well and air dry. Remove any surface oils (finger prints, etc.) with a soft cloth and a few drops of benzine.
- 脱脂後30分以内に市販の樹脂用プライマーを塗布します。  
 ●Parts should be primed within 30 minutes of degreasing with detergent using any good resin primer.
- 洗剤で洗浄する時は水を使い、熱いお湯は使わないでください。部品が変形します。尚最初から変形していた部品を修正する時等は逆にその特性を利用してください。  
 ●DO NOT USE HOT WATER WHEN WASHING PARTS. Straighten any warped parts by softening the part in HOT WATER.
- 大きなレジン部品どうしの接着は、セロテープ等で仮組した状態で接着部に瞬間接着剤を流し込みます。  
 ●DO NOT USE HOT WATER WHEN WASHING PARTS. Straighten any warped parts by softening the part in HOT WATER.
- レジン部品に金属部品を接着する時は、ゼリー状の瞬間接着剤を使用すると便利です。  
 ●Resin and metal parts should be glued together using a thick CA type adhesive.
- レジン部品の部品取り付け用の穴は、製法上浅くできています。ピンバイスで十分な深さまでおいてください。  
 ●Parts holes in the resin are too shallow and require deepening using the proper sized drill in a pinvise.
- 透明部品に瞬間接着剤を使用すると白く曇ってしまいます。通常の模型用接着剤か、ビニール系の接着剤を使用してください。  
 ●CA type glues can fog clear parts, so plastic cements should be used to adhere these parts.

ATTENTION: CE PRODUIT NE CONVIENT PAS A UN ENFANT DE MOINS DE 36 MOIS, EN RAISON DES PIECES DE PETITE DIMENSION CONTENUES.  
 CAUTION: NOT SUITABLE FOR CHILDREN UNDER 3 YEARS. CONTAINS SMALL PARTS.  
 NICHT FÜR KINDER UNTER 36 MONATEN ENTHÄLT KLEINE TEILE.

ATTENZIONE: PRODOTTO NON ADATTO AI BAMBINI DI ETÀ INFERIORE AI 36 MESI. CONTIENE PICCOLE PARTI.  
 ATTENTIE: NIET GESCHIKT VOOR KINDEREN TOT 4 JAAR. BEBAT KLEINE ONDERDELEN.  
 ATENÇÃO: IMPRÓPRIO PARA CRIANÇAS COM MENOS DE 3 ANOS. CONTÉM PEÇAS PEQUENAS.

ATENCIÓN: NO ES CONVENIENTE PARA NIÑOS MENORES DE 3 AÑOS. CONTIENE PIEZAS PEQUEÑAS.  
 FÖRSIGTIG! IKKE EGNET TIL BØRN SOM ER MINDRE END 3 ÅR. INDEHOLDER SMÅ DELE.  
 ΠΡΟΣΧΗ: ΚΑΤΑΛΛΗΛΟ ΓΙΑ ΠΑΙΔΙΑ ΑΝΩ ΤΩΝ ΤΡΙΩΝ ΕΤΩΝ. ΠΕΡΙΛΕΧΕΙ ΜΙΚΡΑ ΤΕΜΑΧΙΑ.

■VOR DEM ZUSAMMENBAU ZU LESEN  
 ●Bitte lesen Sie die Anleitung vor dem Zusammenbau sorgfältig durch.  
 ●Verwenden Sie nur Kunststoffklebstoff und Kunststofflackfarben.  
 ●Die gealterten Plastikteilen sollten zerschneiden und weggeworfen werden, um zu verhindern, daß Kleinkinder beim Spielen darin erstickten.  
 ●Handhaben Sie Klebstoff und Lackfarben niemals in der Nähe von offenen Flammen.  
 ●Mit Klebmittel sparsam umgehen und während des Zusammenbaus für ausreichende Ventilation sorgen.

■LIRE CECI AVANT D'EFFECTUER LE MONTAGE  
 ●Etudier attentivement les instructions avant le montage.  
 ●N'utiliser que de l'adhésif plastique et du vernis.  
 ●Déchirer et jeter les sacs en plastiques vides pour éviter tout danger d'étouffement pour les enfants.  
 ●Ne jamais utiliser d'adhésif ou de vernis près d'une flamme.  
 ●Utiliser le ciment avec modération et bien ventiler la pièce pendant le montage.

■LEGGERE QUESTO PRIMA DEL MONTAGGIO  
 ●Studiare attentamente le istruzioni prima del montaggio.  
 ●Usare solo adesivo e vernici per plastica.  
 ●Strappare e gettare le buste di plastica vuote per evitare il pericolo di soffocamento per bambini piccoli.  
 ●Non usare mai l'adesivo o la vernice vicino ad una fiamma.  
 ●Utilizzare sufficiente adesivo e ventilare bene la abitazione durante la costruzione.

■ANTES DEL ENSAMBLAJE, LEA CUIDADAMENTE LO SIGUIENTE  
 ●Antes del ensamble, estudie cuidadosamente las instrucciones.  
 ●Emplee solamente cemento plástico y pinturas.  
 ●Rompá y tire las bolsas de plástico a fin de evitar que los niños pequeños puedan sofocarse jugando con ellas.  
 ●No emplee nunca cemento ni pintura cerca de llamas.  
 ●Usare l'adesivo moderatamente e ventilare bene l'ambiente durante la costruzione.

■組立之前務請先看清此說明。  
 ●請先看清說明，把體全體的順序之後才進組件。  
 ●強力膠和塗料請用塑膠專用的，商品的空袋為了不讓小孩子帶在頭上，請撕掉。  
 ●強力膠塗料不可在火的附近使用。

"WARNING" FUNCTIONAL SHARP POINTS  
 "WARNING" SCHARFE ECKEN UND KANTEN  
 "Avertissement" Points essentiels de fonctionnement  
 "ATTENZIONE" PARTI MOLTO ACUMINATE  
 "AVISO" PUNTOS AGUDOS EN FUNCIONAMIENTO

⚠️ 注意

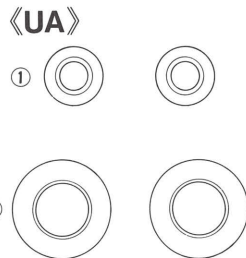
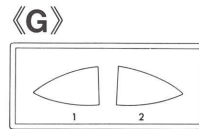
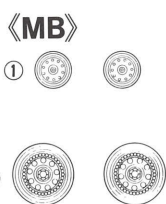
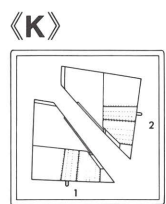
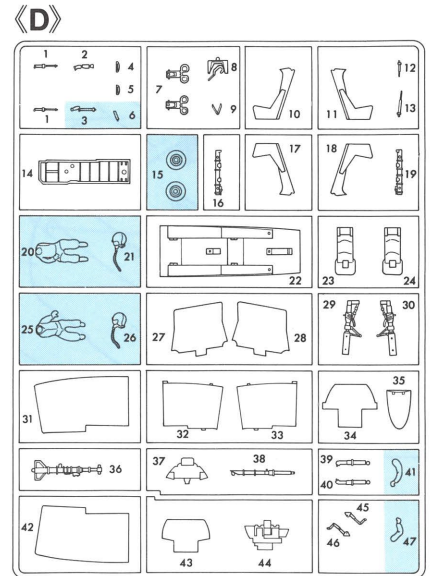
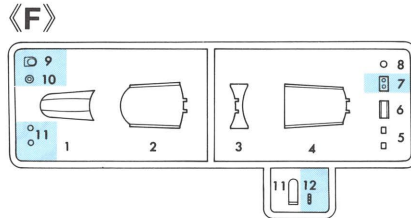
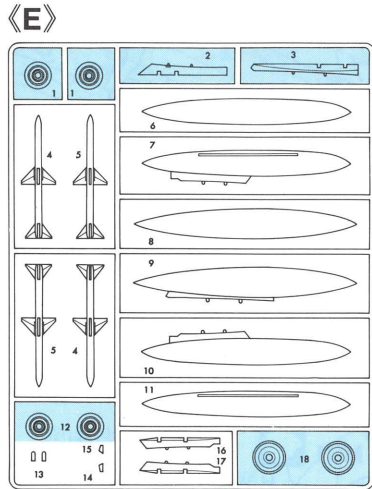
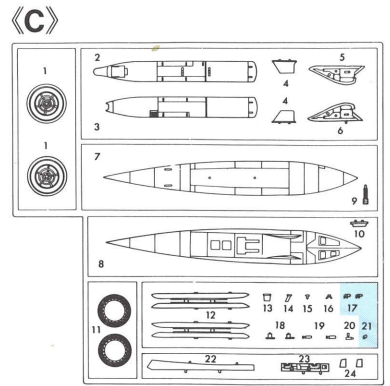
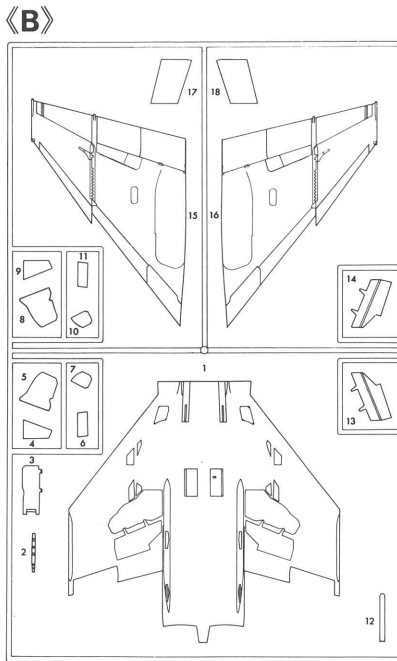
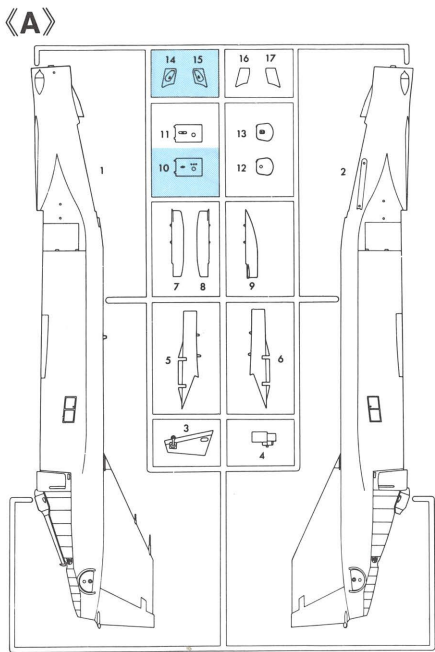
※組み立てる前に必ずお読みください。  
 ※12才以下の方が組み立てる時は、保護者もお読みください。

1. 組み立てる前に、作前組立説明書をお読みください。
2. 部品を取り出した後のビニール袋は、小さな子供が頭から被ったり、飲み込んだりすると窒息のおそれがありますので、破り捨ててください。
3. 部品はきれいに切り取り、切り取った後のクズはゴミ箱に捨ててください。
4. 部品はやむを得ず切れている箇所がありますので使用目的以外は、絶対に遊ばないで下さい。特に小さいお子様のいる家庭では注意してください。
5. 小さな部品がありますので、誤って飲み込まないようにしてください。特に小さいお子様のいる家庭では注意してください。
6. 部品の組立の際、ニッパー、ナイフ、ヤスリ等を不用意に取り扱わず、刃先等で怪我の恐れがあります。12才以下の方は、保護者の指導のもとに取り扱ってください。
7. 接着剤、塗料を使用する場合は、下記に注意してください。  
 ※締め切った室内では使用しないでください。中毒の恐れがあります。  
 ※火の近くでの使用は絶対に止めてください。引火の恐れがあります。接着剤、塗料は目や口に入れないでください。  
 ※誤って目や口に入ったときは、すぐに大量の水で洗い流して、医師に相談してください。
8. 工具、接着剤、塗料、電池等を使用する場合は、その説明書の注意事項をよく読んで正しく使用してください。

⚠️ CAUTION

※MAKE SURE TO READ INSTRUCTIONS LISTED BELOW BEFORE ASSEMBLING.  
 ※ADULT SUPERVISOR SHOULD ALSO READ INSTRUCTIONS WHEN ASSEMBLED BY CHILDREN AGED 12 OR YOUNGER.

1. THIS BEING AN ASSEMBLY KIT. READ THE INSTRUCTIONS BEFORE ASSEMBLING.
2. TEAR UP AND THROW AWAY THE PLASTIC BAGS CONTAINING KIT PARTS AS CHILDREN MAY SUFFOCATE BY SWALLOWING OR WEARING OVER HEAD.
3. CUT THE PARTS OFF PROPERLY AND THROW THE WASTE PARTS INTO DUSTBOX AT ONCE.
4. DO NOT PLAY WITH THE PARTS FOR ANY OTHER PURPOSE AS SOME PARTS MAY BE TOO SHARP. MORE CAUTION AND CARE NEEDED FOR FAMILIES WITH INFANTS.
5. DO NOT SWALLOW ANY PARTS AND CUT-OFF CHIPS. KEEP AWAY FROM REACH OF CHILDREN.
6. WRONG OR CARELESS USAGE OF NIPPER, CUTTER, FILE ETC. MAY HURT THE ASSEMBLER.
7. BE CAUTIONS AS FOLLOWS WHEN USING ADHESIVES AND/OR PAINTS:  
 \*DO NOT USE IN CLOSED ROOM TO AVOID POISONING/TOXIC.  
 \*DO NOT USE NEAR FIRE TO AVOID FLAMMABILITY.  
 \*DO NOT PUT ANY ADHESIVES AND/OR PAINTS INTO MOUTH AND EYE IF MISTAKENLY PUT INTO. WASH OUT PROMPTLY WITH FULL WATER AND CONSULT A DOCTOR.
8. USE TOOLINGS, ADHESIVES, PAINTS, BATTERIES ETC. PROPERLY AFTER CAREFUL READING OF INSTRUCTIONS GIVEN IN EACH HANDLING MANUAL.



For Japanese use only.

■部品請求をなさる方は、あなたの氏名、住所、郵便番号、電話番号を1字づつはっきり書いて、下のカードと共にお申し込みください。

— 部品請求カード —  
**P16 1:48 プリティッシュ ファントム FGR Mk.2**

部品を紛失したり、破損された方は、このカードの必要部品を○でかこみ代金を現金書留または郵便小為替で当社サービス係までお申送ください。

(1,000円以下の部品請求には、切手で代用もできます。)

A 部品	750円	G 部品	450円
B 部品	750円	K 部品	500円
C 部品	600円	M B 部品	600円
D 部品	700円	U A 部品	500円
E 部品	700円	デカール	700円
F 部品	450円		

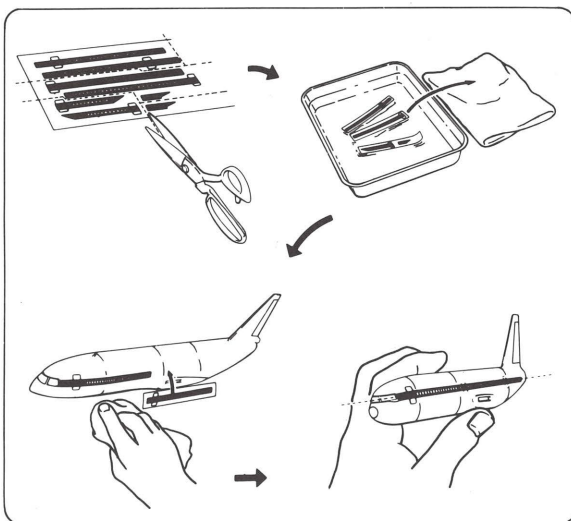
0504

ART No. P16

- 「部品請求カード」1枚につき1キット分のパーツの請求を受けることができます。
- 上記の価格は予告なく変更する場合がありますのでご了承ください。



**株式会社ハセガワ**  
 静岡県焼津市八幡3-1-2 〒425-8711 TEL (054) 628-8241  
**HASEGAWA CORPORATION**  
 3-1-2 Yagusa. Yaizu. Shizuoka. 425-8711 Japan.



■デカールのじょうずな貼り方

- 1 デカールを貼るところのほこりや汚れを、ぬらした布できれいにふきとってください。
- 2 貼りたいデカールを台紙ごとハサミで切りとり、1枚づつ水またはぬるま湯に台紙を下にして20秒くらい浮かべます。
- 3 水から出したらタオルの上のせ、指先でデカールが動くか確かめた後、貼るところにおいて静かに台紙をずらします。
- 4 指先に少し水をつけて正確な位置にデカールを動かした後で、やわらかく、よく水を吸う布でデカールを押さえて内側の水分や気泡を押し出します。
- 5 デカールが完全に乾いたら少し水つけた布で、デカールのまわりのノリをふきとります。

■Correct Method for Applying Decals

- 1 Clean model surface with wet cloth.
- 2 Cut each design out of decal sheet and dip them in warm water for 20 seconds.
- 3 Check with finger tip if design is loose on base paper. If so, place it on proper position on model and slide off base paper leaving design on model.
- 4 Move design to exact position with wet finger tip, and push out excess water and air bubbles under decal with soft cotton cloth.
- 5 When decals get dry, wipe off with wet cloth excess glue left around decals.

■Das korrekte Aufbringen der Abziehbilder

- 1 Oberfläche des Modells mit feuchtem Tuch reinigen.
- 2 Jedes Motiv einzeln aus dem Bogen heraus schneiden und 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen.
- 3 Mit dem Finger prüfen, ob sich das Motiv vom Trägerpapier gelöst hat. Wenn ja, so schieben Sie es vom Papier weg an seine genaue Position auf dem Modell.
- 4 Korrigieren Sie die exakte Lage mit nasser Fingerspitze und drücken Sie Wasserblasen unter dem Abziehbild mit einem weichen Baumwolltuch weg.
- 5 Entfernen Sie beim Antrocknen der Abziehbilder die Klebemittelränder mit einem feuchten Tuch.

■Comment appliquer les décalcomanies correctement

- 1 Nettoyer la surface du modèle avec un chiffon humide.
- 2 Découper chaque décalcomanie de sa planche et la plonger dans l'eau tiède pendant vingt secondes.
- 3 Vérifier avec le bout du doigt si le dessin se détache de son papier-support. Si oui, le positionner à l'endroit choisi sur le modèle et retirer doucement le papier-support.
- 4 Positionner la décalcomanie correctement avec un doigt humide et éponger tout restant d'eau et toutes bulles d'air sous la décalcomanie avec un chiffon doux.
- 5 Lorsque les décalcomanies ont séché, retirer avec un chiffon humide tout excès de colle autour de la décalcomanie.

■Modo esatto per applicare le decalcomanie

- 1 Pulire la superficie del modello con un panno umido.
- 2 Ritagliare ciascun disegno dal foglio decalcomanie e immergerli in acqua calda per 20 secondi.
- 3 Controllare col polpastrello se il disegno è allentato sulla base di carta. In questo caso, applicarlo nella esatta posizione sul modello facendolo scivolare dalla base di carta.
- 4 Spostare il disegno nella esatta posizione mediante il polpastrello umido, quindi togliere l'acqua in eccesso e le bolle d'aria sotto la decalcomania mediante un panno soffice di cotone.
- 5 Quando le decalcomanie sono asciutte, togliere con un panno umido l'eccesso di colla intorno alla decalcomania stessa.

■貼上水印標貼の正確方法:

1. 用濕布抹乾淨機型表面
2. 按照各標貼的形狀從標貼紙上切出・浸到溫水之中約20秒
3. 用指尖試行觸摸以確定標貼是否已脫離底紙・如果屬實・則把標貼連底紙放到機型表面的適當位置上・小心地將底紙移去・把標貼留在機型表面
4. 以濕水的指尖把標貼移到正確的位置上・再用柔軟的絨質布料把標貼輕壓・以擠出標貼底下的氣泡和水分
5. 標貼乾後・用濕布輕拭標貼及其附近的機型表面・以洗去可能殘留在標貼附近的多餘膠水・確保效果完美